

EKOKEM-KONSERNIN VUOSIKERTOMUS
EKOKEM-KONCERNEN ÅRSBERÄTTELSE
2005

 **EKOKEM**
Yhdessä maan parhaaksi





SISÄLLYSLUETTELO

EKOKEM-KONSERNI	
Liiketoiminta-ajatus ja visio, strategia ja arvot	1
AVAINLUVUT 2005	
Vuosi 2005 lyhyesti.....	2
Tunnuslukujen laskentakaavat	2
TOIMITUSJOHTAJAN KATSAUS.....	3
KONSERNIN PALVELUT	4
Ekokem Oy Ab.....	6
Ekopartnerit Oy	8
Ekokem-Palvelu Oy	9
Iisalmen Keräysöljy Oy.....	10
HENKILÖSTÖ JA TYÖTURVALLISUUS	11
EKOKEM JA YMPÄRISTÖ.....	12
RIIHIMÄEN LAITOSALUE	13
TILINPÄÄTÖS	
Hallituksen kertomus vuodelta 2005.....	27
Konsernituloslaskelma.....	31
Konsernitase: vastaavaa.....	32
Konsernitase: vastattavaa	33
Konsernin rahoituslaskelma.....	34
Tuloslaskelma	35
Tase: vastaavaa.....	36
Tase: vastattavaa	37
Rahoituslaskelma	38
Tilinpäätöksen liitetiedot	39
Tilintarkastuskertomus	46
HALLINTO- JA LUOTTAMUSELIMET	47
OSAKKEENOMISTAJAT	49
KONSERNIN YHTIÖIDEN	
YHTEYSTIEDOT.....	50

INNEHÅLL

EKOKEM OY AB:S ANLÄGGNINGSOMRÅDE I RIIHIMÄKI...14	
EKOKEM-KONCERNEN	
Verksamhetsidé och vision, strategi och värderingar	15
NYCKELTAL 2005	
År 2005 i korthet.....	16
Beräkningsgrunderna för nyckeltalen	16
VERKSTÄLLANDE DIREKTÖRENS ÖVERSIKT	17
KONCERNENS SERVICE	18
Ekokem Oy Ab.....	20
Ekopartnerit Oy	22
Ekokem-Palvelu Oy	23
Iisalmen Keräysöljy Oy.....	24
PERSONALEN OCH ARBETSSÄKERHETEN	25
EKOKEM OCH MILJÖN	26
BOKSLUTET	
Styrelsens berättelse för år 2005	27
Koncernresultaträkning	31
Koncernbalansräkning: aktiva	32
Koncernbalansräkning: passiva	33
Koncernens finansieringskalkyl.....	34
Resultaträkning.....	35
Balansräkning: aktiva	36
Balansräkning: passiva	37
Finansieringskalkyl	38
Bokslutets bilageuppgifter.....	39
Revisionsberättelse	46
FÖRVALTNINGS- OCH FÖRTROENDEORGAN.....	47
AKTIEÄGARE.....	49
KONCERNBOLAGENS	
KONTAKTINFORMATION.....	50



Ekokem-konserni

LIIKETOIMINTA-AJATUS JA VISIO

Ekokem-konserni on Suomen johtava ongelmajätehuollon kokonaispalvelujen tarjoaja. Ydinosaamista on luontevasti laajennettu pilaantuneen maaperän ja pohjaveden puhdistuspalveluihin sekä ympäristörakentamisen palveluihin.

Konsernin visiona on olla paras vaativan ympäristöhuollon yhteistyökumppani.

Konserniin kuuluvat emoyhtiö Ekokem Oy Ab:n lisäksi Eko-partnerit Oy, jonka tytäryhtiöitä ovat vaativan ympäristöhuollon palveluja tarjoavat Ekokem-Palvelu Oy ja Iisalmen Keräysöljy Oy.

STRATEGIA

Ekokem-konsernin lähiajan strategisina tavoitteina ovat mm.

- tarjota asiakkaille entistä monipuolisempia vaativan ympäristöhuollon palveluja
- vahvistaa omaa ympäristömyötäisyyttä ja kykyä edistää asiakkaiden toiminnan ympäristömyötäisyyttä
- kehittää uusia liiketoimintoja, jotka palvelevat asiakkaita entistä paremmin, mutta samalla turvaavat yhtiön perustehtävän hoitamisen
- parantaa toiminnan kustannustehokkuutta kehittämällä käytäntöjä ja uusimalla laitekantaa
- lisätä edelleen jätteiden hyötykäytön osuutta konsernin toiminnoissa.

ARVOT

Ekokem-konsernin henkilökunta on vuonna 2001 yhdessä määritellyt konsernin arvot. Ne ovat

- vastuullisuus
- yhteistyö ja palveluhenki
- ympäristömyötäisyys
- asiantuntijuus
- avoimuus
- tuloksellisuus.

Ekokem-konsernin arvot ohjaavat henkilöstöä päätöksenteossa ja ratkaisujen toteuttamisessa jokapäiväisessä työssä.

Ekokem-konsernin avainluvut 2005



Ekokem-konserni lyhyesti

- Tuottajan jätehuoltovastuu ulottui elokuusta lähtien sähkö- ja elektroniikkalaitteiden tuottajiin. Ekokemillä on sopimukset tuottajayhteisöjen kanssa kylmälaiteromun ja loisteputkien hyödyntämisestä.
- Ekokemin hallitus päätti jätevoimalan rakentamisesta. Jätevoimalan toiminta käynnistyy syksyllä 2007.
- Yli 300 000 asukkaan alueen jätehuoltoa hoitava Kiertokapula Oy valitsi 16.5.2005 Ekokem Oy Ab:n syntypaikkalajittelun kuiva-jätteen energiahyödyntäjäksi.
- Ekokem Oy Ab:n Riihimäen tuotantolaitoksella käsiteltyjen jätteiden hyötykäyttöaste oli 84 %.
- Ekokem jakoi 20.6.2005 ympäristörahostostaan lähes 50 000 euron stipendit.
- Valtakunnallisessa yrityskuvien arvioinnissa Ekokem sijoittui ympäristöhuoltotoimialan kärkeen kuten ennenkin.
- Ekokem-Palvelu Oy rakensi Porin talousalueelle teollisuusjätteiden hyötykäyttö- ja loppusijoitusalueen ja laajensi ongelmajätehuollon aktiivista palvelutarjontaa Oulun ja Lapin lääneihin.
- Iisalmen Keräysöljy Oy jatkoi toimintaansa Iisalmen, Kuopion ja Maaningan toimipaikoissa.

Milj. €	2001	2002	2003	2004	2005
Liikevaihto	49,8	54,6	61,9	51,8	57,9
Liikevoitto	4,7	5,9	8,0	1,9	5,1
Osuus liikevaihdosta %	9,4	10,9	12,9	3,7	8,9
Voitto ennen satunnaiseriä	5,5	6,6	8,4	2,5	5,9
Osuus liikevaihdosta %	11,1	12,1	13,5	4,9	10,1
Oman pääoman tuotto-%	7,6	7,6	8,8	1,7	5,4
Sijoitetun pääoman tuotto-%	8,1	9,0	10,4	3,1	6,6
Omavaraisuusaste %	75,7	75,5	78,8	82,1	80,2
Poistot	7,4	7,5	7,7	7,8	7,7
Investoinnit	11,6	18,5	10,0	6,2	10,4
Osuus liikevaihdosta %	23,4	33,9	16,2	12,0	18,0
Tutkimus- ja kehittämismenot	1,4	1,3	1,7	1,6	1,2
Osuus liikevaihdosta %	2,8	2,4	2,7	3,0	2,1
Henkilöstö keskimäärin	307	310	315	286	275
Liikevaihto/henkilö 1000 euroa	162,2	176,2	196,5	181,1	210,4
Vastaanotetut laskutetut jätteet t	110 382	117 302	133 057	121 708	134 391

OMAN PÄÄOMAN TUOTTO %	$\frac{\text{Voitto ennen satunnaiseriä, varauksia ja veroja} - \text{verot}}{\text{Oma pääoma} + \text{vapaaehtoiset varaukset ja poistoero laskennallisella verovelalla vähennettynä (keskiarvo)}} \times 100$
SIJOITETUN PÄÄOMAN TUOTTO %	$\frac{\text{Voitto ennen satunnaiseriä, varauksia ja veroja} + \text{korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{korottomat velat (keskiarvo)}} \times 100$
OMAVARAISUUSASTE %	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vapaaehtoiset varaukset ja poistoero laskennallisella verovelalla vähennettynä}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakot}} \times 100$

Luvut ovat kirjanpitolautakunnan tunnuslukujen laskentaa koskevan ohjeen (12.4.1996) mukaisia. Korottomina velkoina on käsitelty osto, siirto- ja muut lyhytaikaiset velat.

Toimitusjohtajan katsaus vuodelta 2005

Ympäristöasioista muodostetaan toisinaan voimakkaita ennakkokäsityksiä. Monasti ajatellaan mm., että ongelmajätealan palvelua voi ostaa lukuisilta yrityksiltä, mutta näiden jätteiden haitattomiksi käsittelyssä on harvainmarkkinat.

Todellisuudessa asiat ovat jotakuinkin päinvastoin. Ongelmajätteiden kaupallista käsittelyä tarjoaa Ekokem Oy Ab:n ohella yli 20 muuta teollista yritystä, useimmat tosin kapeammin valikoimin. Kaikesta Suomessa syntyvästä ongelmajätteestä Ekokem käsittelee vain noin 10–12 % ja laitosmaista käsittelyä vaativasta jätteestä noin viidesosan, lähinnä hankalimmat jätteet.

Suomessa ongelmajätepalveluja taas tuottaa nykyisin enää kourallinen yrityksiä. Niistä yksi on useita alan pieniä yrityksiä ostanut suurehko pörssiyhtiö. Keski-kokoisiin kuuluu Ekokem-Palvelu Oy ja muutaman pienen jäljellä olevan ryhmään Iisalmen Keräysöljy Oy. Ilman näiden kahden Ekokem-yhtiön aktiivista toimintaa ja kohtuullista markkinaosuutta saattaisi ongelmajätepalvelujen kotimainen tarjonta olla varsin keskittynyttä.

Emoyhtiö Ekokemissä olimme varautuneet vuoden 2005 jätetarjonnan painottumiseen entistä halvempien käsittelyhintojen jätteisiin. Vastapainoksi jatkoimme määrätietoista työtä kustannustehokkuuden kohottamiseksi kaikessa toiminnassamme. Se tuottikin kelpo tuloksia. Myös asiakaspalveluun panostimme lisää, samoin uuden toiminnanohjausjärjestelmän kehittämiseen.

Ekokemin käsittely-yksiköt selviytyivät vastaanotamastaan tavanomaista suuremmasta jätemäärästä tavalla, joka tyydytti asiakkaita. Asiakastyytyväisyys todettiin hyväksi aikaisempaan tapaan. Valtakunnallisessa yrityskuvien arvioinnissa Ekokem sijoittui ympäristöhuoltotoimialan kärkeen kuten ennenkin. Ympäristöviestintämme sai arvostusta.

Tuottajan jätehuoltovastuu oli vuoden 2005 mittaan paljon esillä ja alkoi elokuussa ulottua EU-säädösten mukaisesti sähkö- ja elektroniikkalaitteiden tuottajiin. Suomeen muodostettiin vuoden mittaan useita sähkö- ja elektroniikkalaitteiden tuottajayhteisöjä, jotka tekivät sopimuksia erilaisten palvelu- ja kiertäisyryitysten kanssa. Ekokemin solmimilla sopimuksilla voidaan korkeatasoisen kylmälaiteromun hyödyntämislaitoksemme käsittelykapasiteetti pitää hyvässä käytössä.

Yhdyskunta- ja teollisuusjätteiden käsittelymarkkinoita muokkaavat huomattavasti EU-peräinen uusi kaatopaikka-asetus ja jätteenpolttoasetuksen viimeksi voimaan tulleet vaiheet. Niiden täytäntöönpanon järjestelmällisyydestä riippuu, millaisia vaikutuksia niillä on ongelmajätteiden käsittelymarkkinoihin.

Ekokemin valmistelut yhdyskunta- ja teollisuusjätteiden energiahöydyntämisen aloittamiseksi Riihimäelle rakennettavassa jätevoimalassa etenivät suunnitellun ripeästi. Tavoitteenamme on entistä paremmin asiakkaittemme tarpeita palveleva jätteiden hyödyntämis- ja käsittelymenetelmien valikoima. Yllätyimme iloisesti, kun aktiivisesti julkisuudessa pitämämme jätevoimalan ympäristövaikutusten arviointi ei tuottanut ainoatakaan yleisömuistutusta.

Olemme monin tavoin etenemässä kohti visiotamme olla asiakkaittemme paras vaativan ympäristöhuollon yhteistyökumppani. Sinnikkäästi ja ympäristömyönteisesti jatkamme työskentelyä vaativimpien jätteitten ja maamassojen käsittelyn ja hyötykäytön parissa puhtaan suomalaisen ympäristön hyväksi.

Haluan kiittää lämpimästi vanhoja ja uusia asiakkaitamme, yhteistyökumppaneitamme sekä Ekokem-yhtiöiden henkilöstöä hyvästä vuorovaikutuksesta ja osuudesta vuoden 2005 aikaansaannoksiimme!



Esa Tommila
toimitusjohtaja



Ympäristöhuollon kokonaispalvelut

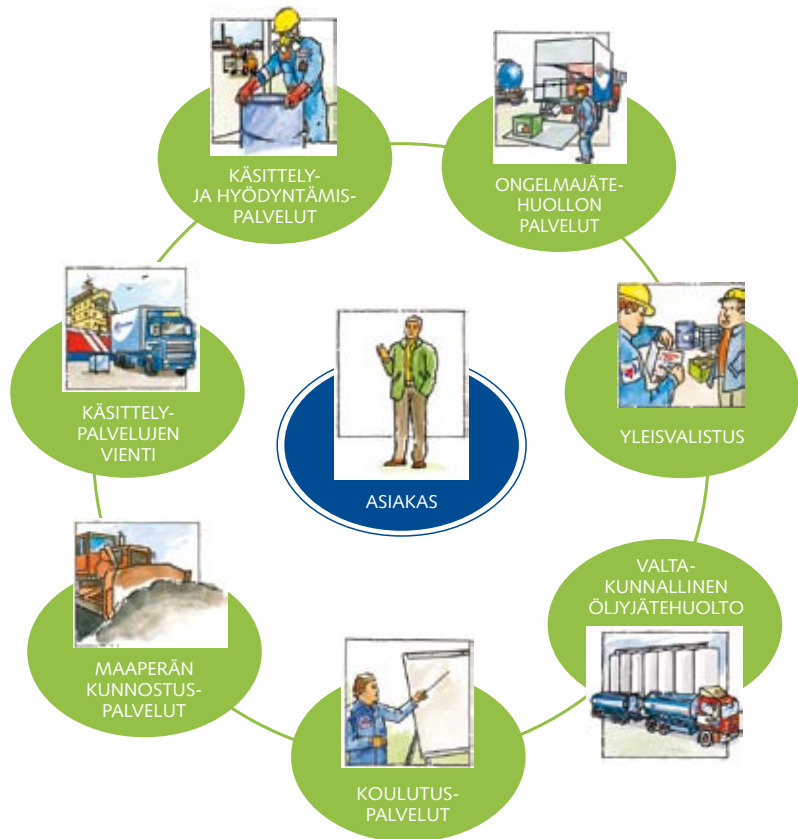
**Ekokem-konserni on ongelma-
jätealan ja ympäristöhuollon
erikoisosaaja, jonka korkea-
luokkaiset palvelut täydentävät
asiakkaiden omaa ympäristön-
suojelutyytä.**

EKOKEM OY AB:N suoritteisiin kuulu-
vat ongelmajätteiden käsittely ja
hyödyntäminen, valtakunnallinen
öljyjätehuolto, käsittelypalvelujen
vientä ulkomaille sekä ongelmajättei-
siin liittyvä yleisvalistus.

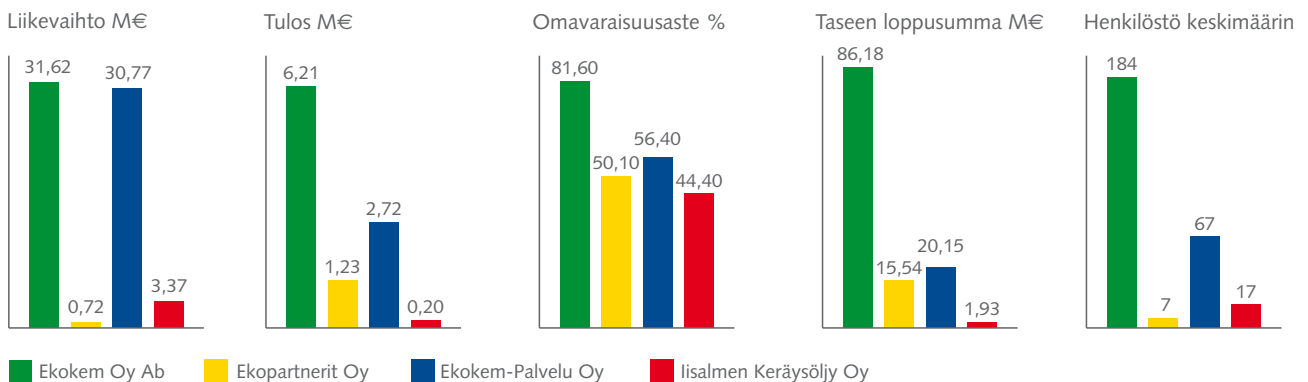
EKOKEM-PALVELU OY tarjoaa asi-
akkailleen laadukkaan palvelu-
valikoiman ongelmajätehuollossa ja
maaperänkunnostuksessa sekä alaan
liittyvät koulutuspalvelut.

IISALMEN KERÄYSÖLJY OY tarjoaa
asiakkailleen kattavat ongelmajäte-
huollon palvelut ja alaan liittyvät
koulutuspalvelut.

Ekokem-konsernin yhtiöiden saumat-
toman yhteistyön ansiosta asiakkaat
saavat joustavasti käytettäväkseen
koko konsernin osaamisen ja resurssit.



EKOKEM-KONSERNIN YHTIÖIDEN TUNNUSLUKUJA



EKOKEM OY AB

Käsittely- ja hyödyntämispalvelut

- Termiset käsittelymenetelmät orgaanisille jätteille
 - korkealämpötilapolttolinjat
 - keskilämpötilauuni, jolla puhdistettu materiaali hyödynnetään
 - jätteen polttolämmön hyödyntäminen sähkön ja kaukolämmön tuotantoon
- Fysikaalis-kemiallinen käsittely epäorgaanisille jätteille
- Loisteputkien ja -lamppujen käsittelylaitos, josta tuleva lasi ja metallit hyödynnetään
- Vesienkäsittelylaitos
- Haihdutuslaitos esim. öljyisten vesien ja metalliteollisuuden ja konepajojen emulsioiden käsittelyyn
- Kylmälaiteromun hyödyntämislaitos, jossa metallit ja muovit erotetaan hyödynnettäväksi

Valtakunnallinen öljyjätehuolto

- Ekokem järjestää ja ylläpitää Suomessa käytettyjen voiteluöljyjen keräysjärjestelmää ympäristöministeriön toimeksiannosta
- Kirkkaat voiteluöljyt puhdistetaan ja lisäaineistetaan uusioöljyiksi lähinnä metsäteollisuuden käyttöön
- Mustat keräysöljyt puhdistetaan teollisuuden polttoaineeksi

Käsittelypalvelujen vienti

Yleisvalistus

EKOKEM-PALVELU OY, IISALMEN KERÄYSÖLJY OY

Maaperäkunnostus ja ympäristörakentaminen

- Alueelliset pilaantuneen maaperän vastaanotto- ja käsittelykeskukset
- Pilaantuneiden maa-alueiden kunnostusurakointi
 - stabilointi ja kiinteytys
 - huokosilmakäsittelyt
 - termiset käsittelyt
 - pesu
- Vesien käsittelymenetelmät
- Sedimenttien ja lietteiden käsittely
- Eristysrakentaminen
 - kaatopaikat
 - muut eristysrakenteet
- Teollisuuden sivutuotteiden hyötykäyttö
- Kaatopaikkojen hoito

Ongelmajätehuolto

- Tunnistaminen, merkintä, pakkaaminen, varastointi, keräys ja kuljetus asianmukaiseen käsittelyyn
- Alueellinen käytettyjen voiteluöljyjen keräys
- Kunta- ja taajamakeräykset
- Keräys- ja kuljetusastiat ja merkintämateriaalit
- Suojavälineet ja tarvikkeet
- Tietosuojapalvelut
- Öljynerotinkaivojen tyhjennykset, tarkistukset ja huollot
- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräys- ja käsittelypalvelut
- Turvallisuusneuvonantajapalvelut
- Raportointi
- Ongelmajätehuollon perus- ja täydennyskurssit
- Räättälöity yritys koulutus

Ekokem Oy Ab on käsittelyn ja hyötykäytön edelläkävijä



KÄSITTELY- JA HYÖDYNTÄMIS- PALVELUJEN MYYNTI

Kotimaa

Perusongelmajätteiden käsittelyn kysyntä jatkui vilkkaana toimintakauden aikana. Kotimaasta vastaanotettujen ongelmajätteiden määrä kasvoi yhteensä 10,9 % ja toimituserät 9,1 % edelliseen vuoteen verrattuna.

Pilaantuneiden maiden kunnostustoiminta jatkui vilkkaana eteläisessä Suomessa. Keskilämpötilauunissa käsiteltiin pilaantuneita maita kaksinkertainen määrä edellisvuoteen verrattuna. Massamäärän kasvuun vaikutti leuto syksy, mikä mahdollisti työskentelyn työmailla poikkeuksellisen myöhään syksyyn.

Kylmälaiteromun hyödyntämislaitoksen toimintakausi oli hyvä. Asiakkailta vastaanotettu ja laskutettu kylmälaiteromumäärä kasvoi 34,1 % edellisvuoteen verrattuna.

Tuottajavastuu jätehuollon järjestämisessä on koskenut elokuusta 2005 lähtien myös suurta osaa käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkaromulaitteita. Ekokem on solminut sekä tuottajayhteisöjen että yksittäisten tuottajien kanssa kattavat sopimukset. Niiden mukaisesti Ekokem huolehtii kylmälaiteromun, loisteputkien ja lamppujen laadukkaasta käsittelystä ja hyödyntämisestä.

Käsittelypalvelujen vienti

Ekokemin käsittelypalvelujen vienti jäi edellisvuotta jonkin verran pienemmäksi. Jätettä vastaanotettiin ulkomailta kuudesta eri maasta.

Valtakunnallinen öljyjätehuolto

Ekokem järjestää ja ylläpitää ympäristöministeriön toimeksiannosta koko maan kattavaa käytettyjen voiteluöljyjen keräysjärjestelmää. Keräysjärjestelmän tarkoitus on

saada niin pienet kuin suuretkin öljyerät luotettavasti talteen ja turvalliseen käsittelyyn. Alueellisen keräyssopimuksen tehneet yritykset keräävät öljyt veloituksesta. Kerätyt öljyt ohjataan hyötykäyttöön.

Käytettyjä voiteluöljyjä kerättiin 4,0 % edellisvuotista vähemmän, koska eräiden keräysalueiden kertymät jäivät aiempaa pienemmiksi.

Energia- ja voiteluainetarkoituksiin puhdistettua öljyä myytiin 24 % vähemmän kuin edellisenä vuonna. Pienentynyt kysyntä johtui energiahyötykäyttötarkoitukseen myytävän polttoaineen vähentyneistä tarpeista.

YLEISVALISTUS JA VIESTINTÄ

Yleisvalistus

Ongelmajätehuollon yleisvalistus kuuluu emoyhtiö Ekokem Oy Ab:n perustehtäviin. Yhtiö järjesti eri puolilla Suomea 67 valistus- ja neuvonta-

tilaisuutta yksin tai yhdessä eri yhteistyökumppaneiden kanssa. Niihin osallistui 2 529 henkilöä.

Tilaisuuksissa oli mm. henkilöitä, jotka vastaavat kuntien ympäristönsuojelutyöstä, opetustoiminnasta, jätehuollosta, terveydenhoidosta sekä pelastustoimesta. Tilaisuuksissa käsiteltiin ongelmajätteiden synnyn ehkäisyä ja annettiin neuvoja ongelmajätehuoltoon liittyvissä asioissa.

Lisäksi yhtiön asiantuntijat osallistuivat konsernin järjestämiin seminaareihin sekä alan muuhun koulutustoimintaan luennoitsijoina.

Viestintä

Ekokem julkaisee valistus- ja neuvontamateriaalia ongelmajätteiden tuottajille ja ympäristöalan yritysten käyttöön, jotta työskentely näiden aineiden parissa sujuisi turvallisesti niin, että ympäristöasiat ja viranomaismääräykset otetaan huomioon.

Ekokem myönsi opinto- ja tutkimusapurahoja ympäristörahaostaan kuuteen tutkimukseen yhteensä noin 50 000 euroa. Stipendeillä haluttiin edistää tutkimustyötä, jonka tavoitteena on kehittää uusia ongelmajätteiden käsittelymenetelmiä, vähentää ongelmajätteiden määrää ja kehittää pilaantuneen maan puhdistusmenetelmiä.

Ekokem jakoi ongelmajätehuollon tietoutta yhdeksässä messutapahtumassa. Marraskuussa yhtiö järjesti asiakkailleen toimialansa kehitysnäkymiin keskittyneen seminaarin. Ekokemin Riihimäen tuotantolaitoksella vieraili 5 004 eri sidosryhmien edustajaa.

Yhteistyöraati kokoontui kaksi kertaa. Raadin tarkoituksena on toimia paikallisen väestön ja yhtiön

yhdysiteenä. Raati koostuu paikallisista vaikuttajista, ja sen puheenjohtajana toimii Jouko Huuonen.

EkoAsiaa-asiakaslehti ja Ekokemposti-henkilöstölehti ilmestyivät kumpikin neljä kertaa. Yhtiö julkaisi vuonna 2005 jo yhdennentoista ympäristö- ja yhteiskuntavastuuraporttinsa.

Ekokemin kummikoulu-yhteistyö Riihimäen Uramon koulun kanssa jatkui entiseen tapaan. Yhteistyössä koulun kanssa järjestettiin erilaisia opintotapahtumia.

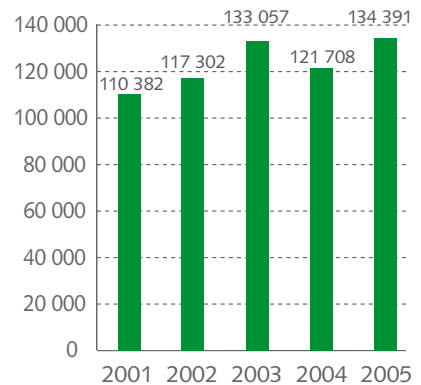
JÄTTEIDEN KÄSITTELY

Terminen käsittely

Korkealämpötilauuneissa käsiteltiin kaikkiaan 85 931 tonnia ongelmajätteitä. Avaintekijä korkealämpötilauunikäsittelyssä on syötön tasaisuuden varmistaminen, sillä tällöin poltto-olosuhteet ovat optimaaliset. Korkealämpötilakäsittelyssä onnistuttiin hyvin.

Keskilämpötilauunilla käsiteltiin 22 755 tonnia jätteitä, joista suurin osa oli erilaisten orgaanisten aineiden pilaamia maamassoja ja osa kiinteää ongelmajätettä. Keskilämpötilauunissa käsiteltiin myös öljyllä saastuneita ongelmajätteitä. Jätteestä erotettiin metallia hyötykäyttöön.

VASTAANOTETUT JÄTTEET
2001–2005, TONNIA



Fysikaalis-kemiallinen käsittely

Epäorgaanisia jätteitä käsiteltiin yhtä paljon kuin edellisenä vuonna. Suurin osa näistä jätteistä vaati neutralointi- tai saostuskäsittelyä.

Elohopeaa sisältäviä loisteputkia käsiteltiin noin 40 % enemmän kuin edellisenä vuonna. Epäorgaanisia, asiakasyritysten tuotannossa syntyviä jätteitä toimitettiin loppusijoitukseen hieman edellisvuotta vähemmän.

Sade- ja suotovesiä sekä prosesseista peräisin olevia vesiä käsiteltiin vesilaitoksella 213 000 m³. Käsitellyt vedet hyödynnettiin pääosin prosessivetenä polttolaitoksen kaasunpesussa ja ylijäämä 115 100 m³ johdettiin Riihimäen kaupungin jätevedenpuhdistamolle.



JÄTTEIDEN HYÖDYNTÄMINEN

Keskilämpötilauunilla käsitellyt materiaalit

Keskilämpötilauunilla käsiteltiin orgaanisten aineiden pilaamia maamassoja ja korkealämpötilakäsittelystä syntyvää kuonaa. Käsiteltyjen maamassojen puhtaus varmistettiin Ekokemin omassa laboratoriossa ja osittain ulkopuolisessa laboratoriossa. Vaarattomiksi käsiteltyjä maamassoja hyödynnettiin erilaisissa maanrakennuskohteissa. Polttolaitoksen kuonaa hyödynnettiin luonnon soran korvaajana Ekokemin omien alueiden rakennustöissä. Kuonasta seulotut metallit toimitettiin metalliteollisuuden raaka-aineeksi.

Keskilämpötilauunilla käsiteltiin myös öljystä saastunutta metallirohua ja muuta metallipitoista jätettä. Puhdistettu metallijäte ohjattiin hyötykäyttöön.

Jätteiden käsittelystä syntyvän energian hyödyntäminen

Polttolaitoksella tuotettiin kaukolämpöä myyntiin 103 GWh, mikä oli noin 55,5 % Riihimäen kaupungin kaukolämmön tarpeesta. Määrä kasvoi 4,7 % edellisestä vuodesta. Sähköä tuotettiin 24,8 GWh.

Käytettyjen voiteluöljyjen puhdistus ja jatkojalostus

Porin tuotantolaitoksella puhdistettiin käytettyjä voiteluöljyjä polttoaineksi energian tuotantoon. Jämsänkosken tuotantolaitoksella puhdistettiin ja jatkojalostettiin käytetyistä hydraulikkaöljyistä ja muista kirkaista jäteöljyistä teräketjuöljyä sahoille sekä metsätyökoneita varten.

Loisteputkien lasin ja metallin hyödyntäminen

Loisteputket käsiteltiin fysikaalis-kemiallisella laitoksella omassa

prosessissaan. Loisteputkien elohopea saostettiin sulfidina kemiallisessa prosessissa. Elohopeasulfidisuola eli sinooperi on elohopean alkupeäinen muoto, jossa se esiintyy maaperässä. Prosessissa erotetut lasi-, alumiini- ja rautajakeet toimitettiin teollisuuden raaka-aineeksi.

Kylmälaiteromun hyödyntäminen

Kylmälaiteromun hyödyntämislaitoksella käsiteltiin kylmälaitteiden runkoja, jotka olivat peräisin kotitalouksista ja erilaisesta liiketoiminnasta.

Prosessissa rungot murskataan ja syntyvät ainejakeet erotellaan. Kylmälaitteiden eristeiden sisältämät kloorifluorihiihiyhdisteet johdetaan suoraan korkealämpötilapolttuun. Eristeistä erotettu polyuretaanipöly hyödynnettiin energiana. Erotetut metallit ja muovi toimitettiin teollisuuden raaka-aineiksi.

Savukaasupuhdistuksen tuhkan hyödyntäminen

Korkealämpötilauunien savukaasujen puhdistusjärjestelmissä ja jätelämpökattiloissa erotettiin tuhkaa, joka koostuu lähinnä kalsiumkloridista, -sulfaatista ja -karbonaatista sekä raskasmetallien oksideista. Toimintavuoden aikana noin 85 % tuhkasta toimitettiin hyötykäyttöön ulkomaille.

Teollisuusvesien sekä vesipitoisten öljyjen ja liuottimien hyödyntäminen

Haihduuslaitoksella käsiteltiin erilaisia teollisuusjätevesiä sekä vesipitoisia öljyjä ja liuottimia. Prosessissa vesi haihdutetaan ja puhdistetaan viemärikelpoiseksi. Epäpuhtaudet sidotaan väliaineeseen ja johdetaan korkealämpötilauuniin poltettavaksi.

Haihduuslaitoksella tehtiin myös öljyjätteiden kuivausta. Kuivausprosessin jälkeen jätteet hyödynnettiin energiantuotannossa.



Ekopartnerit Oy

Ekopartnerit Oy:n liiketoiminta muodostui aiempaan tapaan Ekokem Oy Ab:n ongelmajätteiden käsittelypalvelujen myyntityön hoitamisesta kansainvälisillä markkinoilla, tytäryritysten

liiketoiminnan ja resurssien koordinoimisesta sekä Ekokem-konsernin markkinointiviestinnän suunnitteluun ja toteuttamiseen liittyvien asiantuntijapalveluiden tuottamisesta.

Ekokem-Palvelu Oy on asiakasläheinen ympäristökumppani



Pilaantuneita maita vastaanotettiin ja käsiteltiin yhtiön alueellisissa käsitelykeskuksissa Anjalankoskella, Porissa ja Hausjärven Kuulojalla. Lisäksi Elimäellä, Iitissä ja Ruukin kunnassa vastaanotettiin pilaantuneita maita ja tehtiin kaatopaikan peiton tiivisrakenteita mm. pilaantuneita maita kiinteyttämällä. Kuulojalla pilaantuneita maita käsiteltiin myös termisesti.

Pilaantuneet maat käsiteltiin vaarattomiksi ja hyödynnettiin kaatopaikkojen rakenne- ja tiivistekerroksissa

sekä käsittelykenttärakenteissa. Käsiteltyjen pilaantuneiden maiden hyötykäyttöaste oli lähes 100 %.

Porin talousalueelle suunnitellun teollisuusjätteiden hyötykäyttö- ja loppusijoitusalueen ympäristölupa saatiin alkuvuodesta. Alue valmistui käyttöönottoon vuoden lopussa.

Anjalankosken Ekoparkin alueelle sijoittuvalla vastaavalle toiminnalle tehtiin ympäristövaikutusten arviointi YVA. YVA-selostus on Kaakkois-Suomen ympäristökeskuksessa lausunnolla.

Yhtiö kasvatti osuuttaan ongelmajätetuollon oheispalveluiden markkinoilla lisäämällä aktiivisesti palvelutarjontansa määrää ja maantieteel-

listä kattavuutta mm. Pohjanmaalla, Oulun ja Lapin lääneissä sekä Porin talousalueella. Ongelmajätteiden keräys- ja vastaanottotoimintaa jatkettiin edellisen vuoden tapaan Riihimäen, Anjalankosken ja Turun alueellisten palvelukeskusten kautta. Tilikauden aikana käynnistettiin palvelukeskustoiminta Oulun talousalueelle. Lisäksi luotiin valmiuksia käynnistää palvelukeskustoiminnat Poriin ja Seinäjoelle.



Pekka Horko
toimitusjohtaja

Iisalmen Keräysöljy Oy on keräysketjun kokonaisosaaja



Iisalmen Keräysöljy Oy säilytti asemansa alueensa merkittävimpänä ongelmajätehuollon palveluiden tarjoajana. Jättemäärästä kasvoivat etenkin öljynerotinjätteet. Lisäksi Iisalmen Keräysöljy Oy toimitti pilaantuneita maita asiakkailta Ekokem-Palvelu Oy:n käsittelylaitoksille.

Iisalmen Keräysöljy Oy:n toiminta jatkui Iisalmen, Kuopion ja Maaninnan toimipaikoissa. Kuopion toimipaikassa kehitettiin vuoden aikana

öljyisten vesien ja lietteiden esikäsittelyä. Raahessa toiminta käynnistettiin yhdessä Rannikon SERO-yhdistys Ry:n kanssa. Raahessa otetaan vastaan pk-yritysten ongelmajätteitä. Rannikon SERO-yhdistys Ry puolestaan esikäsittelee sähkö- ja elektroniikkalaiteromua.

Iisalmen Keräysöljy sai hoitaakseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun vastaanottoaikat Kuopiossa, Kajaanissa ja Raahessa. Yhtiöllä on lisäksi sopimukset Elker Oy:n kanssa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun esikäsittelystä ja Suomen Kiitoautot Oy:n kanssa kylmälaiteromun keräämisestä Savon ja Kainuun alueelta.

Yhtiö järjesti Iisalmessa yleisen ongelmajätekurssin. Lisäksi yhtiö järjesti räätälöityjä koulutustilaisuuksia yrityksille, ja yhtiön asiantuntijat osallistuivat muiden järjestämiin koulutustilaisuuksiin luennoitsijoina.

Iisalmen Keräysöljyn toiminnassa on aina otettu huomioon myös hyötykäyttö. Yhtiö kehitti vuoden aikana toimintoja öljypitoisen hyötymetallijakeen erillään pitämiseksi jätetoimituksen eri vaiheiden aikana. Iisalmen Keräysöljy pesi myös tynnyreitä, jotka pesun jälkeen toimitettiin hyödynnettäviksi metallina.

Vuoden aikana purettiin runsaasti muuntajia. Muuntajista poistettiin ongelmajätteet, minkä jälkeen kupari ja rauta toimitettiin terästeollisuuden hyödynnettäväksi. Muovijätettä toimitettiin energian tuotantoon enemmän kuin aikaisemmin.



Pekka Hyvärinen
toimitusjohtaja

Henkilöstö ja työturvallisuus

Ekokem-konsernin keskimääräinen henkilöstömäärä oli kertomusvuonna 275 (286 vuonna 2004). Henkilöstömäärän väheneminen johtui siitä, että Ekokem myi Prosessipesu EK Oy:n alkuvuonna 2004 ISS Suomi Oy:lle. Henkilöstömäärästä oli 31.12.2005 vakituksessa työsuhhteessa 91 % ja määräaikaisessa 9 %. Henkilökunnasta oli naisia 23 % ja miehiä 77 %.

Vuonna 2005 konsernin palveluksesta poistui kaikkiaan 16 vakituksessa työsuhhteessa ollutta henkilöä, joten lähtövaihtuvuus oli 5,8 % (3,3 %). Henkilöstön ikääntyminen oli merkittävin syy vaihtuvuuden kasvulle. Kertomusvuoden aikana jäi eläkkeelle kahdeksan ekokemiläistä, kun edellisenä vuonna lukumäärä oli kaksi. Konsernin palveluksessa olleen henkilökunnan keski-ikä oli 42 vuotta 31.12.2005. Osa-aikaeläkkeellä oli 8 henkilöä.

Konserniin palkattiin yhteensä 24 henkilöä vakituiseen työsuhhteeseen. Näistä 5 tuli emoyhtiöön ja 19 tytäryhtiöihin. Kesätyöntekijöitä konsernissa oli 22 ja erilaisissa muissa määräaikaisissa työsuhhteissa työskenteli vuoden aikana 46 henkilöä. Kahden viikon pituisessa työharjoittelussa oli 27 koululaista. Ekokem tarjosi runsaasti harjoittelupaikkoja. Ammatillisten oppilaitosten edellyttämässä työharjoittelussa työskenteli vuoden 2005 aikana yhteensä 41 harjoittelijaa ja 7 opinnäytteen tekijää.

Tasa-arvolain uudistuksen myötä uudistettiin myös Ekokemin tasa-arvosuunnitelma. Ekokem on ollut mukana vuonna 2003 alkaneessa Helsingin Teknillisen korkeakoulun TAI-tutkimuslaitoksen projektissa ”Samapalkkaisuuteen palkkausjärjestelmäuudistuksen – työn vaatavuuden ja henkilön pätevyyden arviointi

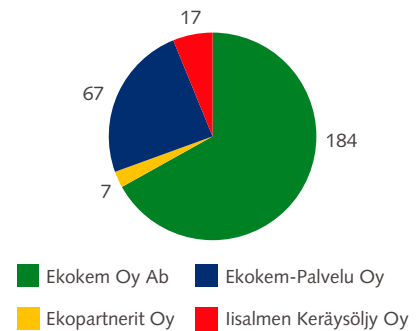
Suomessa”. Hankkeen tavoitteena oli analysoida ja kehittää työn vaatavuuden ja henkilön pätevyyden arviointiin perustuvien palkkausjärjestelmien toimivuutta sekä tasa-arvo-vaikutuksia teollisuus- ja kunta-sektorilla.

Turvallinen työympäristö

Koska Ekokemillä työskennellään teollisessa mittakaavassa myrkyllisten ja terveydelle vaarallisten aineiden kanssa, on työterveysasioilla keskeinen sija yhtiön toiminnoissa. Ekokemillä on oma työterveysasema, joka hoitaa jatkuvan terveysseurannan ja osallistuu uusien toimintojen ja käsiteltäviltä kemikaaleilta suojautumisen suunnitteluun sekä mahdollisten kemiallisten altistumisten hoitoon. Työntekijöiden terveys ja turvallisuus ovat ensisijaiset toimintojen riskejä arvioitaessa. Lukuisat tutkimukset ovat osoittaneet, että jätehuollon yhteydessä työntekijät väistämättä altistuvat käsiteltäville jätteille. Ekokemin keskeisenä vahvuutena on se, että nämä riskit pystytään hallitsemaan.

Vuonna 2005 Ekokemillä tehtiin mittavia kokeita kyllästetyn puun sekä eläinperäisen jätteen turvallisten käsittelymenetelmien luomiseksi. Työterveyslaitos koulutti henkilökuntaa ja osallistui kyllästetyn puun käsittelyprosessien suunnitteluun. Tutkimuksissa selvisi, miten eristetyt

HENKILÖSTÖ KESKIMÄÄRIN



käsittelyolosuhteet ja asianmukaisen suojautumisen kyllästetyn puun käsittelyä edellyttää, jotta haitallisilta terveysvaikutuksilta vältytään.

Kokonsuudessaan henkilökunnan terveydentila pysyi hyvällä tasolla. Sairauspoissaoloihin menetettiin konsernissa yhteensä 2 560 työpäivää, joka oli 4,1 % säännöllisestä kokonaistyöajasta. Määrä on alle teollisuuden keskiarvon. Vuoden aikana tapahtui Ekokemin omalle henkilökunnalle 13 työtaturmaa ja aliurakoitsijoille 7 tapaturmaa, joista aiheutui vähintään yhden päivän poissaolo. Tapaturmista kaksi tapahtui työmatkalla. Vaikka tapaturmien ehkäisemiseksi on panostettu mittavasti jo usean vuoden ajan, ollaan tapaturmataajuudessa edelleen kemianteollisuuden keskimääräisellä tasolla.



Ekokem ja ympäristö



Ekokem tarjoaa asiakkailleen eri puolella Suomea vaativan ympäristöhuollon kokonaispalvelua. Ekokemin tavoitteena on kestäväan kehitykseen tähtäävä toiminta jätteen eri käsittelyvaiheessa. Omassa toiminnassa jätteiden määrää pyritään minimoimaan. Toissijaisesti jätteet pyritään hyödyntämään joko aineena tai energiana. Jätteiden haitallisia ominaisuuksia voidaan vähentää eri käsittelyillä, ja vasta viimeisenä vaihtoehtona on sijoittaa jätteet kaatopaikalle. Yhteistyötä asiakkaiden kanssa tehdään jatkuvasti jätelain mukaisen käsittelyhierarkian toteuttamiseksi ja jätteiden turvallisen käsittelyn edistämiseksi.

Ongelmajätteiden energiasta hyödynnettiin 84 %. Käsitellyistä kylmälaiteromuista hyödynnettiin

materiaaleina tai energiana 94 %. Polttolaitosten kuonalle kehitettiin hyödyntämiskohteita. Kaasunpuhdistuksen lentotuhkasta toimitettiin ulkomaille hyödynnettäväksi 85 %. Ekokem-Palvelu Oy:n maaperänkunnostusyksikkö hyödynsi pilaantuneita maita ja teollisuuden sivutuotteita kaatopaikkojen rakennetta tiivistyskerroksissa.

Ongelmajätteiden käsittelytoiminta sujui turvallisesti, ja yhtiön ympäristökuormitus oli vähäinen. Ongelmajätteiden polton päästöt Riihimäellä olivat erittäin alhaisia. Päästöihin ei kohdistunut yhtään viranomaishuomautusta. Myöskin yhtiön jätevesikuormitus Riihimäellä pieneni: puhdistamolle johdettu vesimäärä väheni noin viidenneksellä edellisvuodesta. Yhtiö seuraa monipuoli-

sesti lähiympäristön tilaa. Tutkimusten perusteella Ekokemin Riihimäen ympäristö vastaa normaalia kaupunkiympäristöä. Laajemmin emoyhtiön ympäristötavoitteiden ja -seurannan toteutumista tarkastellaan erillisessä emoyhtiön ympäristö- ja yritysraportissa. Myös muiden toimipaikkojen käsittely sujui ilman ympäristölle haitallisia tilanteita.

Ekokem Oy Ab:n Riihimäen laitosalue



Ekokem Oy Ab:n Riihimäen laitosalueen pinta-ala on noin 20 ha. Ekokem on maan kattavin ongelmajätepalvelujen kokonaisuus-toimittaja, koska sen palveluketju ulottuu tarvittaessa jätteen syntypaikalta luotettavasti käsittelyyn ja hyödyntämiseen saakka.

1. Portti
2. Laitosvastaanotto
3. Säiliöalue
4. Polttolinja 1
5. Polttolinja 2
6. Keskilämpötilauuni
7. Kylmälaite-romun hyödyntämislaitos
8. Fysikaalis-kemiallinen laitos, loisteputkien käsittely
9. Vesien käsittelylaitos
10. Haihdutuslaitos
11. Loppusijoitusalue
12. Laboratorio, kunnossapito
13. Toimistot
14. Kylmälaite-romun esikäsittely, valmis 2/2006

Ekokem Oy Ab:s anläggningsområde i Riihimäki



Ekokem Oy Ab:s anläggning i Riihimäki har en areal på ca 20 hektar. Ekokem är landets största leverantör av helhetstjänster inom problemavfall, med en servicekedja som överspannar hela avfallshanteringen, allt från källan till pålitlig behandling och återvinning.

1. Porten
2. Avfallsmottagning
3. Cisternområde
4. Förbränningslinje 1
5. Förbränningslinje 2
6. Medeltemperaturugn
7. Anläggning för återvinning av kylmöbelskrot
8. Fysikalisk-kemisk anläggning, behandling av lysrör
9. Vattenverk
10. Industningsanläggning
11. Deponi
12. Laboratorium, underhåll
13. Kontorsbyggnader med socialutrymme
14. Förbehandling av kylmöbelskrot, färdig 2/2006

Ekokem-koncernen



VERKSAMHETSIDÉ OCH VISION

Ekokem-koncernen är ledande tillhandahållare av heltäckande tjänster inom hantering av problemavfall i Finland. Kärnkompetensen har på ett naturligt sätt utvidgats till att omfatta även tjänster för sanering av förorenad mark och förorenat grundvatten, för miljöbyggande samt för avancerad industrisanering.

Koncernens vision är att vara den bästa samarbetspartnern inom avancerad miljövård.

I koncernen ingår förutom moderbolaget Ekokem Oy Ab även Eko-partnerit Oy, vars dotterbolag, Ekokem-Palvelu Oy och Iisalmen Keräysöljy Oy, erbjuder avancerade miljövårdstjänster.

STRATEGI

Till Ekokem-koncernens kortsiktiga strategiska mål hör bl.a. att

- erbjuda kunderna allt mångsidigare tjänster inom avancerad miljövård
- stärka dels den egna miljöanpassningen, dels förmågan att förbättra miljöanpassningen i kundernas verksamhet
- utveckla nya affärsfunktioner som samtidigt som de betjänar kunderna allt bättre även säkerställer att koncernen kan fullfölja sin grundläggande uppgift
- öka verksamhetens kostnadseffektivitet genom att utveckla praxis och förnya maskinparken
- ytterligare öka avfallsåtervinningens andel i koncernens funktioner.

VÄRDERINGAR

Personalen vid Ekokem-koncernen har år 2001 tillsammans fastställt de värderingar som koncernen iakttar, nämligen

- ansvarsfullhet
- samarbets- och serviceanda
- miljöanpassning
- sakkunnighet
- öppenhet
- resultatinriktning.

Ekokem-koncernens värderingar vägleder personalen i det vardagliga arbetet när det gäller att fatta och verkställa beslut.

Ekokem-koncernens nyckeltal 2005



Ekokem-koncernen i korthet

- Från och med augusti omfattades el- och elektronikproducenterna av producenternas avfallshante rings- ansvar. Ekokem har avtal med producentsammanslutningarna om återvinning av kylmöbelskrot och lysrör.
- Ekokems styrelse beslöt att bygga ett avfallskraftverk. Avfallskraft- verkets verksamhet torde inledas hösten 2007.
- Kiertokapula Oy, som sköter av- fallshanteringen i en region med mer än 30 000 invånare, utsåg 16.5.2005 Ekokem Oy Ab till energiåtervinnare av källsorterat torrt avfall.
- Återvinningsgraden för avfall, som behandlats vid Ekokem Oy Ab:s produktionsanläggning i Riihimäki, var 84 %.
- Ekokem delade 20.6.2005 ut stipen- dier för nästan 50 000 euro.
- I den riksomfattande bedömningen av företagsbilder placerade sig Ekokem i miljöservicebranschens topp, som tidigare.
- Ekokem-Palvelu Oy byggde inom Björneborgs ekonomiska region ett återvinnings- och slutdeponerings område för industriavfall och utvid- gade det aktiva serviceutbudet inom problemavfallshanteringen i Uleå- borgs och Lapplands län.
- Iisalmen Keräysöljy Oy fortsatte sin verksamhet i Idensalmi, Kuopio och Maaninka.

Milj. €	2001	2002	2003	2004	2005
Omsättning	49,8	54,6	61,9	51,8	57,9
Rörelsevinst	4,7	5,9	8,0	1,9	5,1
Andelen av omsättningen %	9,4	10,9	12,9	3,7	8,9
Vinst före extraordinära poster	5,5	6,6	8,4	2,5	5,9
Andelen av omsättningen %	11,1	12,1	13,5	4,9	10,1
Avkastnings % på eget kapital	7,6	7,6	8,8	1,7	5,4
Avkastnings % på investerat kapital	8,1	9,0	10,4	3,1	6,6
Soliditetsgraden %	75,7	75,5	78,8	82,1	80,2
Avskrivningar	7,4	7,5	7,7	7,8	7,7
Investeringar	11,6	18,5	10,0	6,2	10,4
Andelen av omsättningen %	23,4	33,9	16,2	12,0	18,0
Forsknings- och utvecklingsutgifter	1,4	1,3	1,7	1,6	1,2
Andelen av omsättningen %	2,8	2,4	2,7	3,0	2,1
Anställda i medeltal	307	310	315	286	275
Omsättning/person 1000 euro	162,2	176,2	196,5	181,1	210,4
Avfall mottagits och fakturerats t	110 382	117 302	133 057	121 708	134 391

AVKASTNINGS % PÅ EGET
KAPITAL

$$\frac{\text{Vinst före extraordinära poster, reserveringar och skatter} - \text{skatter}}{\text{Eget kapital} + \text{frivilliga reserveringar och avskrivningsdifferenser} - \text{avdraget med kalkylmässig skatteskuld (årsmedeltal)}} \times 100$$

AVKASTNINGS % PÅ INVESTERAT
KAPITAL

$$\frac{\text{Vinst före extraordinära poster, reserveringar och skatter} + \text{ränte- och övriga finansieringskostnader}}{\text{Balansomslutning} - \text{räntefria skulder (årsmedeltal)}} \times 100$$

SOLIDITETSGRADEN %

$$\frac{\text{Eget kapital} + \text{frivilliga reserveringar och avskrivningsdifferenser} - \text{avdraget med kalkylmässig skatteskuld (årsmedeltal)}}{\text{Balansomslutning} - \text{erhållna förskott}} \times 100$$

Talen är enligt bokföringsnämndens råd (12.4.1996) om beräkningen av nyckeltalen. Leverantörsskulden, resultatregleringar och övriga kortfristiga skulder har behandlats som räntefria skulder.

Verkställande direktörens översikt för år 2005

Stundtals formas kraftiga förhandsuppfattningar om miljöfrågor. Mången gång tänker man bl.a., att tjänster inom problemavfallshanteringen kan köpas av talrika företag, men i fråga om behandling av dylikt avfall så att det blir oskadligt, råder en fåmansmarknad.

I verkligheten är situationen i stort sett den motsatta. Vid sidan av Ekokem Oy Ab finns det fler än 20 företag som erbjuder kommersiell behandling av problemavfall, de flesta visserligen med smalare utbud. Av allt problemavfall som uppkommer i Finland behandlar Ekokem endast cirka 10–12 % och cirka en femtedel av avfallet, närmast det mest besvärliga, som kräver behandling i en anläggning.

I Finland produceras problemavfallstjänster numera endast av en handfull företag. Av dessa har ett rätt stort börsbolag köpt upp ett stort antal små företag i branschen. Ekokem-Palvelu Oy hör till de medelstora och Iisalmen Keräysöljy Oy till den lilla grupp små företag som finns kvar. Utan dessa bägge Ekokembolags aktiva verksamhet och rimliga marknadsandel kunde det inhemska utbudet av problemavfallstjänster vara rätt så koncentrerat.

I moderbolaget Ekokem var vi förberedda på att 2005 års utbud av avfall koncentrerades till avfall med billigare behandlingskostnad än tidigare. Som motvikt fortsatte vi det målmedvetna arbetet med att öka kostnadseffektiviteten i all vår verksamhet. Det gav utmärkta resultat. Vi satsade också mera på kundservice, likaså på att utveckla vårt verksamhetsstyrningsprogram.

Ekokems behandlingsenheter klarade av en större mängd avfall än vanligt, som man tog emot, på ett sätt som tillfredställde kunderna. Liksom tidigare konstaterades kundernas tillfredsställelse vara god. I en riksomfattande bedömning av företagsbilder, placerade sig Ekokem i toppen av miljöservicebranschen, som tidigare. Vår miljökommunikation blev uppskattad.

Producentens avfallshanteringsansvar var under år 2005 mycket på tapeten och började i augusti att nå producenterna av el- och elektronikprodukter, i enlighet med EU-författningarna. I Finland bildades under året ett flertal producentsammanslutningar för el- och elektronikprodukter, vilka ingick avtal med olika tjänste- och återvinningsföretag. Med det avtal som Ekokem ingick, kan behandlingskapaciteten i vår högklassiga återvinningsanläggning för kylmöbler utnyttjas väl.

Behandlingsmarknaden för samhälls- och industriavfall formas avsevärt om av den nya avstjälningsplatsförordningen och av de moment i avfallsförbränningsförordningen, som senast har trätt i kraft. Effekterna de får på behandlingsmarknaden för problemavfall beror på hur systematiskt de verkställs.

Ekokems förberedelser för att inleda energiåtervinningen av samhälls- och industriavfall i avfallskraftverket, som byggs i Riihimäki, framskred så raskt som det var planerat. Vårt mål är ett urval av återvinnings- och behandlingsmetoder, som bättre än tidigare betjänar våra kunders behov. Vi blev glatt överraskade, då miljökonsekvensbedömningen för avfallskraftverket, som vi aktivt exponerade i offentligheten, inte fick en enda anmärkning från allmänheten.

Vi närmar oss på många vis vår vision att vara våra kunders bästa samarbetspartner inom den krävande miljöserviceområde. Outtröttligt och miljöfrämjande fortsätter vi vårt arbete med behandling och återvinning av det avfall och de jordmassor som är mest krävande, för en ren finländsk miljö.

Jag vill varmt tacka våra gamla och nya kunder, våra samarbetspartner, samt personalen på Ekokembolagen för en bra växelverkan och andel i våra prestationer år 2005!



Esa Tommila
verkställande direktör



Koncernens heltäckande tjänster av miljövard

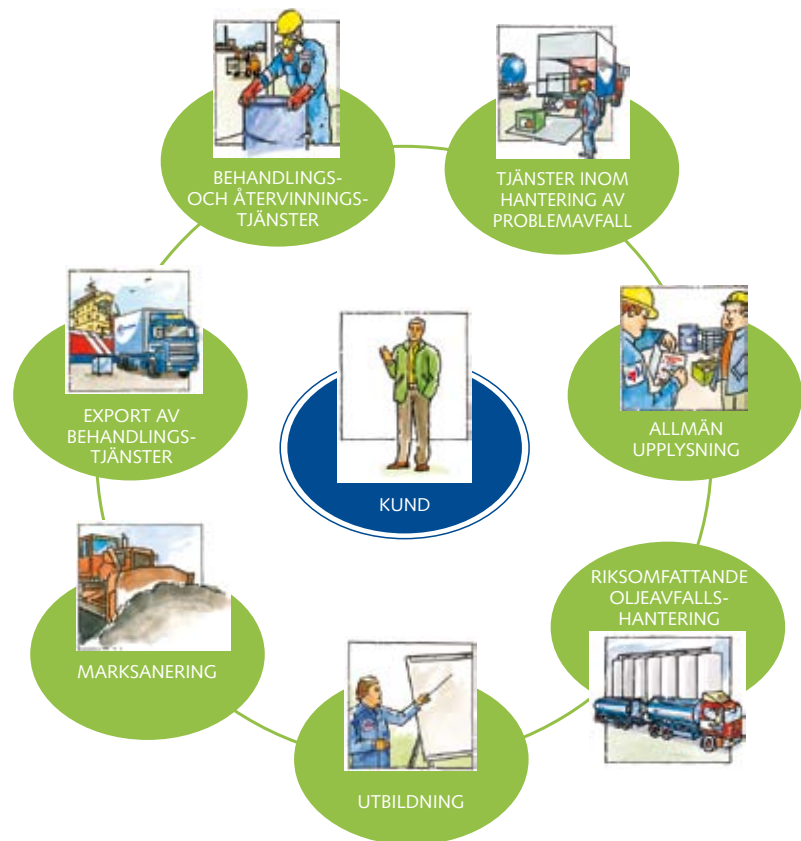
Med sin specialkompetens inom hantering av problemavfall och miljöservice erbjuder Ekokem-koncernen högklassiga tjänster som komplement till kundernas eget miljöskyddsarbete.

EKOKEM OY AB:S tjänster omfattar behandling och återvinning av problemavfall, riksomfattande oljeavfallshantering, export av behandlingstjänster utomlands samt allmän upplysning om problemavfall.

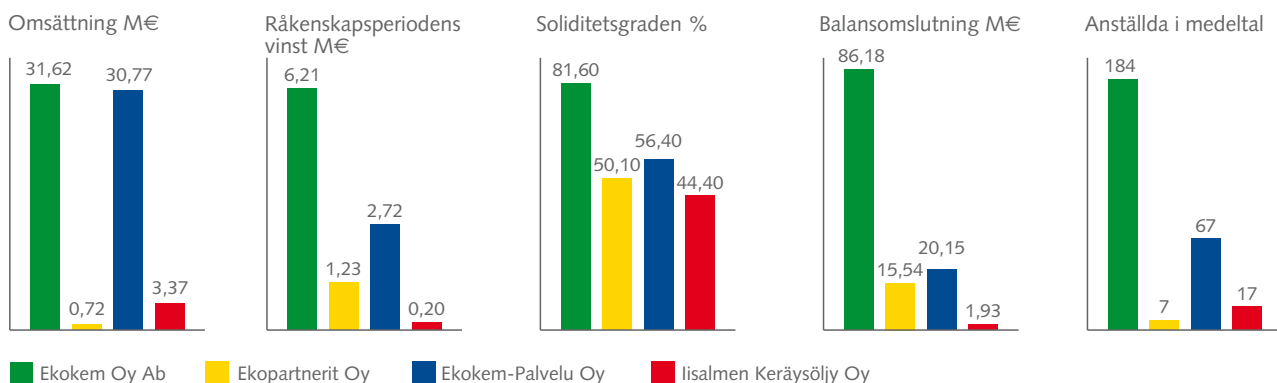
EKOKEM-PALVELU OY erbjuder sina kunder ett förstklassigt tjänsteutbud inom hantering av problemavfall och marksanering samt därtill relaterad utbildning.

IISALMEN KERÄYSÖLJY OY erbjuder sina kunder heltäckande tjänster inom hantering av problemavfall samt därtill relaterad utbildning.

Tack vare det smidiga samarbetet mellan bolagen i Ekokem-koncernen får kunderna samtidigt tillgång till hela koncernens kompetens och resurser.



NYCKELTAL GÄLLANDE KONCERNBOLAG 2005



EKOKEM OY AB

Behandlings- och utvinningservice

- Termiska behandlingsmetoder för organiskt avfall
 - linjer för högtemperaturförbränning
 - medelhög temperatur ugn för rengöring av material för återvinning
 - värmen från avfallsförbränningen
 - återvinns i el- och fjärrvärme-produktionen
- Fysikalisk-kemisk behandling av oorganiskt avfall
- Behandlingsanläggning för lysrör och lampor, glas och metall återvinns
- Vattenbehandlingsverk
- En industrianläggning för behandling av t.ex. oljehaltigt vatten och emulsioner från metallindustrin och metallverkstäder.
- Anläggning för återvinning av skrot från kylmöbel, där metall och plast avskiljes för återvinning

Landsomfattande oljeavfallsservice

- På uppdrag av miljöministeriet ordnar och sköter Ekokem uppsamlingsystemet för förbrukta smörjoljor i Finland
- Klara smörjoljot renas och ges tillsatssämnen för att bli returoolja närmast för skogsindustrin
- Svart uppsamlingsolja renas för att bli bränsle inom industrin

Export av behandlingstjänster

Information

EKOKEM-PALVELU OY, IISALMEN KERÄYSÖLJY OY

Marksanering och miljöbyggnad

- Regionala centrum för mottagning och behandling av förorenad jord
- Saneringsentreprenader för förorenad mark
 - stabilisering och solidifiering
 - extraktion av markångor
 - termisk behandling
 - tvätt
- Behandlingsmetoder för vatten
- Behandling av sediment och slam
- Isoleringsbyggandet
 - avstjälningsplatser
 - annat byggande med isolering
- Återvinning av biprodukter från industrin
- Underhåll av avstjälningsplatser

Problemavfallstjänster

- Identifiering, märkning, förpackning, lagring, uppsamling och transport till behörig behandling
- Regional uppsamling av förbrukta smörjoljor
- Uppsamling i kommuner och tätorter
- Uppsamlings- och transportbehållare samt märkningsmateriel
- Skyddsartiklar och tillbehör
- Tjänster inom datasekretess
- Tömning, kontroll och underhåll av oljeavskiljningsbrunnar
- Uppsamlings- och behandlingsservice för skrot av elapparater och elektronik
- Säkerhetsrådgivning
- Rapportering
- Grund- och fortsättningskurs i problemavfallsbehandling
- Skräddarsydd utbildning för företag

Ekokem Oy Ab, en föregångare inom behandling och återanvändning



FÖRSÄLJNING AV BEHANDLINGS- OCH ÅTERVINNINGSTJÄNSTER

Inrikes

Den livliga efterfrågan på behandling av basproblemavfall fortsatte under verksamhetsperioden. Mängden inhemskt problemavfall som mottogs ökade till sammanlagt 10,9 % och levererade partier med 9,1 % jämfört med föregående år.

Verksamheten med sanering av förorenad jord var fortsättningsvis livlig i södra Finland.

I medeltemperaturugnen behandlades förorenad jord mer än dubbla mängden jämfört med föregående år. Den milda hösten medverkade till ökningen av mängden jordmassor, och möjliggjorde arbete på arbetsplatserna ovanligt sent in på hösten.

Verksamhetsperioden för återvinningsanläggningen för kylmöbelskrot var bra. Mängden kylmöbel-

skrot som mottogs av kunderna växte med 34,1 % jämfört med föregående år.

Producentansvar vid ordnandet av avfallshanteringen har sedan augusti 2005 även berört en stor del av de kasserade el- och elektronikskrotprodukterna. Ekokem har ingått heltäckande avtal med såväl producentersammanslutningarna, som med enskilda producenter. Enligt avtalen sköter Ekokem om en kvalitativ behandling och återvinning av kylmöbelskrot, lysrör och lampor.

Export av behandlingstjänster

Ekokems export av behandlingstjänster blev något mindre än föregående år. Avfall togs emot från utlandet från sex olika länder.

Den riksomfattande oljeavfallshanteringen

Ekokem ordnar och upprätthåller, på uppdrag av miljöministeriet, ett riksomfattande insamlingssystem

för förbrukade smörjoljor. Avsikten med insamlingssystemet är att få såväl små, som även stora oljepartier tillvaratagna och till säker behandling. De företag, som har ingått ett regionalt insamlingsavtal, samlar in oljorna utan kostnad. De insamlade oljorna går till återvinning.

Förbrukade smörjoljor samlades in 4,0 % mindre än föregående år, eftersom ansamlingen i vissa insamlingsdistrikt blev lägre än tidigare.

Av den olja som renats för energi- och smörjmedelsändamål, såldes 24 % mindre än föregående år. Den minskade efterfrågan berodde på minskat behov av bränsle, som sålts för energiåtervinningsändamål.

ALLMÄN UPPLYSNING OCH KOMMUNIKATION

Allmän upplysning

Allmän upplysning om problemavfallshandling hör till moderbolaget Ekokem Oy Ab:s grundläggande

uppgifter. Bolaget ordnade 67 upplysnings- och rådgivningstillfällen i olika delar av Finland ensamt, eller tillsammans med olika samarbetspartner. 2 529 personer deltog i dem.

Vid tillfällena fanns det bl. a. personer som ansvarar för kommunernas miljövårdsarbete, undervisningsverksamhet, avfallshantering, hälsovård, samt räddningsväsende. Vid tillfällena behandlades förebyggandet av uppkomsten av problemavfall och råd gavs i frågor som gäller problemavfall.

Därtill deltog bolagets experter i seminarier, som koncernen ordnade, samt som föreläsare vid annan skolningsverksamhet inom branschen.

Kommunikation

Ekokem publicerar upplysnings- och rådgivningsmaterial för problemavfallsproducenter och för användning inom företaget i miljöbranschen, så att arbetet med dessa ämnen skall ske säkert och så, att miljöfrågorna och myndighetsbesluten beaktas.

Ekokem beviljade sammanlagt 50 000 euro ur sin miljöfond i studie- och forskningsstipendier för sex undersökningar. Med stipendierna ville man befrämja forskningsarbete, vars målsättning är att utveckla nya behandlingsmetoder för problemavfall och utveckla reningsmetoder för förorenad jord.

Ekokem distribuerade kunskap om problemavfall vid nio mässevenemang. I november ordnade bolaget ett seminarium för sina kunder, fokuserat på utvecklingsutsikterna inom branschen. Ekokems produktionsanläggning i Riihimäki besöktes av 5 004 representanter för olika intressentgrupper.

Samarbetsrådet sammanträdde två gånger. Rådets syfte är att fungera som sammanbindande länk mellan den lokala befolkningen och bolaget. Rådet är sammansatt av lokala påverkare och dess ordförande är Jouko Huuonen.

Kundtidningen EkoAsiaa och persontidningen Ekokemposti utkommer vardera fyra gånger per år. Bolaget publicerade år 2005 redan sin elfte miljö- och samhällsansvarsrapport.

Ekokems fadderskolsamarbete med skolan Riihimäen Uramo fortsatte som tidigare. I samarbete med skolan ordnades olika studietillfällen.

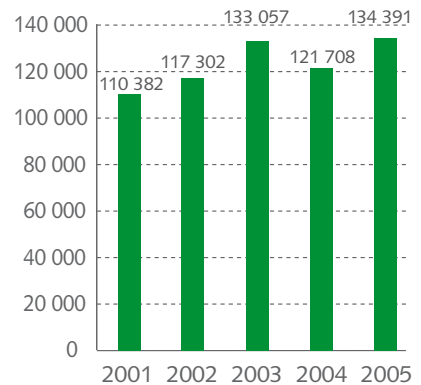
BEHANDLING AV AVFALL

Termisk behandling

I högtemperaturugnen behandlades totalt 85 931 ton problemavfall. En nyckelfaktor vid behandling i högtemperaturugnen är säkring av matningens jämnhet, för då är förbränningsförhållandena optimala. Högtemperaturbehandlingen lyckades bra.

I medeltemperaturugnen behandlades 22 755 ton avfall, av vilket största delen var jordmassor, som var förorenade av olika slags organiska ämnen och en del fast problemavfall. I medeltemperaturugnen behandlades också oljeförorenat problemavfall. Från avfallet separerades metall för återvinning.

MOTTAGNA AVFALL
2001–2005, TON



Fysikalisk-kemisk behandling

Oorganiskt avfall behandlades i samma utsträckning som föregående år. Största delen av detta avfall krävde behandling genom neutralisering eller utfällning.

Ungefär 40 % flera lysrör, som innehåller kvicksilver, behandlades än föregående år. Något mer oorganiskt avfall, som uppkommer i kundföretagens processer, än föregående år levererades för slutdeponering.

213 000 m³ regn- och lakvatten, samt vatten från processerna behandlades i vattenreningsverket. Det behandlade vattnet utnyttjades i huvudsak som processvatten i förbränningsanläggningens rökgastvätt och överskottet 115 100 m³ ledades till Riihimäki stads avloppsreningsverk.



ÅTERVINNING AV AVFALL

Material behandlat i medeltemperaturugnen

I medeltemperaturugnen behandlades jordmassor förorenade med organiska ämnen och slagg från högtemperaturbehandlingen. De behandlade massornas renhet bekräftades i Ekokems eget laboratorium och delvis i ett utomstående laboratorium. Jordmassor som genom behandling gjorts ofarliga utnyttjades vid olika anläggningsarbeten. Förbränningsverkets slagg återvanns som ersättning för naturgrus vid byggnadsarbeten på Ekokems egna områden. Metallerna, som separerats från slaggen levererades som råvara till metallindustrin.

I medeltemperaturugnen behandlades också metallskrot förorenat med olja och annat metallhaltigt avfall. Den rengjorda metallen skickades för återvinning.

Återvinning av energin från avfallshanteringen

Med förbränningsanläggningen producerades 103 GWh fjärrvärme för försäljning, vilket var cirka 55,5 % av Riihimäki stads behov av fjärrvärme. Mängden ökade med 4,7 % från föregående år. Produktionen av elektricitet var 24,8 GWh.

Rening och vidareförädling av förbrukade smörjoljor

Vid produktionsanläggningen i Björneborg renades förbrukade smörjoljor till bränsle för energiproduktion. Vid produktionsanläggningen i Jämsänkoski renades och vidareförädlades förbrukade hydrauloljor och övriga klara spilloljor till kedolja för sågar, samt för skogsbruksmaskiner.

Återvinning av glaset och metallen i lysrör

Lysrören behandlades vid den fysikalisk-kemiska anläggningen i egen process. Lysrörens kvicksilver fälldes ut som sulfid i en kemisk process. Kvicksilversulfidsalt d.v.s. cinnober är en ursprunglig form av kvicksilver, såsom den förekommer i jorden. Glas-, aluminium- och järnfraktionerna levererades till industrin som råvara.

Återvinning av kylmöbelskrot

Vid anläggningen för återvinning av kylmöbelskrot behandlades kylmöbelstommar, som kom från hushåll och olika affärsverksamheter. I processen krossas stommarna och materialfraktionerna separeras. Klorfluorkolföreningarna, som stommarnas isolering innehåller, leds direkt till högtemperaturförbränning. Polyuretandammet, som separerats från isoleringen, återvanns som energi. De separerade metallerna och plasten levererades till industrin som råvara.

Återvinning av askan från rökgasreningen

I högtemperaturugnarnas system för rökgasrening och i avfallsvärmepannorna avskiljdes aska, som närmast består av kalciumklorid, -sulfat och -karbonat, samt av tungmetalloxider. Under verksamhetsåret levererades cirka 85 % av askan för återvinning i utlandet.

Återvinning av industrivatten, samt vattenhaltiga oljor och lösningsmedel

Vid industningsanläggningen behandlades olika slags industriavloppsvatten, samt vattenhaltiga oljor och lösningsmedel. I processen så industas vattnet och renas till avloppsduglig kvalitet. Föroreningarna binds i ett medium och leds till högtemperaturugnen för förbränning.

Vid industningsanläggningen torkades också oljeavfall. Efter torkningsprocessen återvanns avfallet i energiproduktionen.



Ekopartnerit Oy

Ekopartnerit Oy:s affärsverksamhet utgjordes som tidigare av att sköta Ekokem Oy Ab:s försäljningsarbete på den internationella marknaden, koordinera dotterbolagens affärsverk-

samhet och resurser, samt att planera och verkställa produktionen av experttjänster för Ekokem-koncernens marknadskommunikation.

Ekokem-Palvelu Oy är en kundnära miljöpartner



Mottagning och behandling av förorenad jord skedde i bolagets regionala behandlingscentraler i Anjalankoski, Björneborg och Kuuloja i Hausjärvi. Därtill tog man emot förorenad jord i Elimäki, Itis och Ruukki kommun och anlade tätskiktsskonstruktioner i avstjälpningsplatsens övertäckning, bl.a. genom att stabilisera förorenad jord. I Kuuloja behandlades jord även termiskt.

Den förorenade jorden oskadliggjordes genom behandling och återvanns i avstjälpningsplatsernas uppbyggnads- och tätningskikt, samt i behandlingsfältsanläggningarna. Återvinningsgraden för behandlad förorenad jord var nästan 100 %.

Miljötillståndet för återvinnings- och deponeringsområdet för industriavfall, som planerats i Björneborgs ekonomiska region, beviljades i början av året. Området färdigställdes för ibruktagn vid årets slut.

För motsvarande verksamhet som förläggs till Ekoparks område i

Anjalankoski, gjordes en miljökonsekvensbedömning MKB. MKB-redogörelsen är för utlåtande hos Sydöstra Finlands miljöcentral.

Bolaget ökade sin andel av marknaden för kringtjänster inom problemavfallshanteringen genom att aktivt öka sitt utbud av tjänster och geografisk täckning bl.a. i Österbotten, Uleåborgs och Lapplands län, samt inom Björneborgs ekonomiska region. Verksamheten med insamling och mottagning av problemavfall fortsattes i likhet föregående år via servicecentralerna i Riihimäki, Anjalankoski och Åbo. Under redovisningsperioden inleddes servicecentralverksamheten inom Uleåborgs ekonomiska region. I Björneborg och Seinäjoki besätts färdighet att inleda servicecentralverksamheten.



Pekka Horko
verkställande direktör

Iisalmen Keräysöljy Oy besitter helhetskompetensen i insamlingskedjan



Iisalmen Keräysöljy Oy bibehöll sin position som sin regions viktigaste tillhandahållare av tjänster inom problemavfallshanteringen. I mängden avfall ökade särskilt avfall från oljeavskiljare. Därtill levererade Iisalmen Keräysöljy Oy förorenad jord från kunder till Ekokem-Palvelu Oy:s behandlingsanläggningar.

Iisalmen Keräysöljy Oy:s verksamhet fortsatte i Idensalmi, Kuopio och Maaninka. I Kuopio utvecklade man

under året förbehandlingen av oljehaltigt vatten och slam. I Brahestad inleddes verksamheten tillsammans med Rannikon SERO-yhdistys Ry. I Brahestad tar man emot små- och medelstora företags problemavfall. Rannikon SERO-yhdistys Ry, å sin sida, förbehandlar el- och elektroniskrot.

Iisalmen Keräysöljy fick i uppdrag att sköta mottagningsplatserna för el- och elektroniskrot i Kuopio, Kajana och Brahestad. Därtill har bolaget avtal med Elker Oy om förbehandling av el- och elektroniskrot och med Suomen Kiitoautot Oy om insamling av kylmöbelskrot inom Savolax och Kainuu.

Bolaget ordnade en offentlig problemavfallskurs i Idensalmi. Därtill ordnade bolaget skräddarsydda skolningstillfällen för företag och bolagets experter deltog i skolningstillfällen ordnade av andra, som föreläsare.

I Iisalmen Keräysöljys verksamhet har man alltid också beaktat återvinning. Bolaget utvecklade under året funktioner för att hålla den oljehaltiga avfallsfraktionen åtskilda under avfallsleveransens olika skeden. Iisalmen Keräysöljy tvättade också fat, vilka efter tvätt levererades för återvinning som metall.

Under året demonterades rikligt med transformatorer. Från transformatorerna avlägsnades problemavfallet, varefter kopparn och järnet levererades för återvinning till stålindustrin. Mera plastavfall levererades för energiproduktion än tidigare.



Pekka Hyvärinen
verkställande direktör

Personalen och arbetssäkerheten

Ekokem-koncernens personalstyrka var under berättelseåret i genomsnitt 275 (286 år 2004). Minskningen beror på att Ekokem sålde Prosessipesu EK Oy till ISS Suomi Oy i början av år 2004. 31.12.2005 var 91 % av personalstyrkan i ordinarie och 9 % i tidsbundet arbetsförhållande. Av personalen var 23 % kvinnor och 77 % män. År 2005 lämnade 16 personer med fast arbetsförhållande sin tjänst i koncernen, så avgångsomsättningen var 5,8 % (3,3 %).

Största orsaken till den ökade avgången var åldrande personal. Under berättelseåret gick åtta ekokemanställda på pension, då antalet föregående år var två. Medelåldern bland koncernens anställda var 42 år den 31.12.2005. 8 personer hade deltids-pension.

Till koncernen anställdes sammanlagt 24 personer till ordinarie arbetsförhållande. Av dessa kom 5 till moderbolaget och 19 till dotterbolagen. I koncernen fanns 22 sommaranställda och i olika tidsbestämda arbetsförhållanden arbetade 46 personer under året. 27 skolelever deltog i en två veckor lång arbetspraktik. I arbetspraktik, som yrkesläroanstalterna förutsätter, arbetade under år 2005 sammanlagt 41 praktikanter och 7 som gjorde lärdomsprov.

I och med förnyandet av jämställdhetslagen förnyades också Ekokems jämställdhetsplan. Ekokem har varit med i Tekniska Högskolans TAI-forskningsinstituts projekt ”Samapalkkausuteen palkkausjärjestelmäudistuksen – työn vaativuuden ja henkilön pätevyiden arviointi Suomessa” (”Mot lika avlöning genom avlöningssystemreformer – bedömning av arbetets krav och personens kompetens i Finland”). Avsikten med projektet var att analysera och

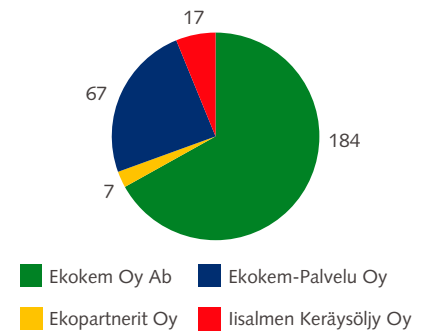
utveckla funktionen hos avlöningssystemen, som baserar sig på arbetets krav och personens kompetens, samt jämställdhetsinflenser inom industri- och kommunsektorn.

Säker arbetsmiljö

Eftersom man hos Ekokem arbetar med giftiga och hälsofarliga ämnen i industriell skala, så har företagshälsövården en central plats i bolagets verksamheter. Ekokem har en egen företagshälsövårdsstation, som sköter en kontinuerlig hälsokontroll och deltar i planeringen av nya verksamheter och skydd mot kemikalier som behandlas och i vård av möjliga fall av exponering för kemikalier. Arbetstagarnas hälsa och säkerhet står främst då verksamheternas risker bedöms. Talrika undersökningar har visat, att arbetstagarna vid avfallshandling oundvikligen exponeras för avfallet som behandlas. Ekokems väsentliga styrka ligger i, att dessa risker kan kontrolleras.

År 2005 utfördes omfattande försök på Ekokem för att skapa säkra behandlingsmetoder för impregnerat trä, samt animaliskt avfall. Institutet för arbetshygien skolade personalen och deltog i planeringen av behandlingsprocessen för impregnerat trä. Vid undersökningarna klarnade det, hur isolerade behandlingsförhål-

ANSTÄLLDA I MEDEL TAL



landen och ändamålsenliga skydd behandlingen av impregnerat trä förutsätter, för att undvika skadliga hälsoeffekter.

I sin helhet låg personalens hälsotillstånd på en bra nivå. I sjukfrånvaro förlorade koncernen sammanlagt 2 560 arbetsdagar, vilket var 4,1 % av den regelbundna totalarbetstiden. Mängden ligger under industrins genomsnitt. Under året inträffade 13 arbetsolycksfall för Ekokems egen personal och på Ekokems verksamhetsorter inträffade 7 olycksfall, som föranledde minst en dags frånvaro, för underentreprenörerna. Av olycksfallen inträffade två under en arbetsresa. Fastän man redan under flera år har gjort en omfattande satsning för att förebygga olycksfall, ligger man i olycksfallsfrekvens fortfarande på kemiindustrins genomsnittliga nivå.



Ekokem och miljön



Ekokem erbjuder sina kunder på olika håll i Finland en servicehelhet inom krävande miljöservice. Ekokem har som målsättning en verksamhet inriktad på hållbar utveckling vid avfallsbehandlings olika skeden. I den egna verksamheten strävar man till att minimera avfallsmängden. Sekundärt strävar man till att återvinna avfallet ettdera som material eller energi. Avfallsets skadliga egenskaper kan minskas med olika behandlingar och inte förrän som sista alternativ att deponera avfallet på avstjälpningsplats. Man samarbetar kontinuerligt med kunderna för att förverkliga avfallshierarkin i enlighet med avfallslagen och för att främja en säker behandling av avfall.

Av energin från problemavfallet återvanns 84 %. Av behandlat kylmöbelskrot återvanns 94 % som material och energi. För förbränningsanläggningarnas slag utvecklades återvinningsobjekt. 86 % av askan från rökgasreningen levererades för återvinning. Ekokem-Palvelu Oy:s jordsaneringsenhet återvann förorenad jord och industrins biprodukter som material i uppbyggnads- och tätskikt på avstjälpningsplatser.

Behandlingen av problemavfall skedde säkert och bolagets miljöbelastning var ringa. Utsläppen från problemavfallsförbränningen i Riihimäki var ytterst små. Inte en enda anmärkning från myndig-

heterna riktades mot utsläppen. Även bolagets avloppsvattenbelastning i Riihimäki minskade: vattenmängden som leddes till reningsverket minskade med cirka en femtedel från föregående år. Bolaget följer mångsidigt med närmiljöns tillstånd. På basen av undersökningar motsvarar Riihimäkis omgivning normal stadsmiljö. I vidare bemärkelse granskas förverkligandet av moderbolagets miljömål och -uppföljning i moderbolagets separata miljö- och företagsansvarsrapport. Även behandlingen på övriga verksamhetsplatser skedde utan miljöskadliga situationer.



KONSERNIRAKENNE JA LIIKEVAIHDON JAKAUTUMINEN

Ekokem-konsernissa toimi vuoden 2005 lopussa neljä yhtiötä, joiden emoyhtiönä on ongelmajät-
teiden käsittelyyn ja hyödyntämiseen keskittynyt
Ekokem Oy Ab. Sen tytäryhtiö Ekopartnerit Oy
toimii emoyhtiönä vaativan palveluliiketoimin-
nan alakonsernissa. Ekopartnerit Oy:llä on tässä
palvelukonsernissa kaksi tytäryhtiötä, Ekokem-
Palvelu Oy ja Iisalmen Keräysöljy Oy. Konsernin
yhtiöiden yleisnimityksenä käytetään Ekokem-
yhtiöitä.

KONCERNSTRUKTUREN OCH OMSÄTTNINGENS FÖRDELNING

Inom Ekokem-koncernen verkade i slutet av
år 2005 fyra bolag, vilkas moderbolag är
Ekokem Oy Ab, som är inriktat på behandling
och återvinning av problemavfall. Dess dotter-
bolag Ekopartnerit Oy verkar som moderbolag i
underkoncernen för krävande serviceaffärsverk-
samhet. Ekopartnerit Oy har två dotterbolag i
denna underkoncern, Ekokem-Palvelu Oy och
Iisalmen Keräysöljy Oy. Som samlingsnamn för
koncernens bolag används Ekokem-bolagen.



HALLITUS JA TOIMITUSJOHTAJA STYRELSEN OCH VD

Takana vas: Bakom från vänster:
Tero Honkavaara, Jukka Uosukainen, Taisto Turunen, Petri Kouvo

Edessä vas: Framför från vänster:
Timo Kietäväinen, Bjarne Grönblom, Esa Tommila

Ekokem-konsernin liikevaihto vuonna 2005 oli 57,9 M€ (51,8 M€ vuonna 2004). Konsernin emoyhtiön Ekokem Oy Ab:n liikevaihto oli 31,6 M€ (31,8 M€) ja palvelukonsernin liikevaihto 34,4 M€ (27,1M€).

Palvelukonsernissa Ekopartnerit Oy:n liikevaihto oli 0,7 M€ (0,7 M€), Ekokem-Palvelu Oy:n 30,8 M€ (22,9 M€) ja lisälmen Keräysöljy Oy:n 3,4 M€ (3,3 M€).

LIIKETOIMINNAN PÄÄPIIRTEET

Ekokem-konserni

Ekokem-yhtiöt toteuttivat entiseen tapaan yhtenäistä strategiaa, joka pohjautuu käsittelyn ja palvelun liittoon. Palveluyhtiöiden toiminta jätteenhankinnassa ja asiakkaiden ongelmien ratkaisemisessa edisti emoyhtiön suoriutumista perustehtävästään vaativimpien ongelmajätteiden käsittelyssä. Perusstrategiaa täydennettiin tammikuussa tehdyllä päätöksellä ryhtyä valmistelevaan liiketoimintaa, joka nojautuu syntypaikkalajitellun yhdyskuntajätteen ja teollisuusjätteiden energiahyödyntämiseen kaukolämpöä tuottavassa jätevoimalassa.

Toukokuussa ilmoitti 17 kunnan omistama jätehuolto-yhtiö Kiertokapula Oy, että sen järjestämän tarjouskilpailun syntypaikkalajitellujen yhdyskuntajätteiden hyödyntämiseksi oli voittanut Ekokem Oy Ab. Tarjouskilpailun tuloksen pohjalta tehtiin yhtiöiden välille sopimus 15 vuodeksi. Kesäkuussa Ekokem päätti investoida jätevoimalaan, jonka on tarkoitus ympäristöluvan valmistumisesta riippuen aloittaa toimintansa kaupallisilla markkinoilla alkuvuonna 2008. Kertomusvuonna tehtiin koko ympäristövaikutusten arviointi, kaavoitus ja pääosa laitossuunnittelusta, käytiin tarjouskilpailu kattilatoimituksesta ja jätettiin ympäristölupahakemus. Tulevan jätevoimalan liiketoiminta sijoitetaan tilikauden lopulla perustettuun Ekokem Oy Ab:n tytäryhtiöön Ekovoima Oy:hyn.

Jätevoimalaliiketoiminnan tarkoituksena on täydentää konsernin menetelmävalikoimaa ongelma- ja muiden jätteiden hyödyntämisessä ja käsittelyssä korkeatasoisesti ja samalla taloudellisesti. Kehitettävä jätevoimalaliiketoiminta vahvistaa liiketoiminnan kestokykyä ja samalla edistää osaltaan konsernin erityisen yhteiskuntavastuun kantamista.

Vuonna 2005 konsernin liiketoiminta kasvoi ja koko nettoliikevoitto syntyi palveluyhtiöissä. Tuloverot konsernin liiketoiminnasta olivat 1,5 M€.

Emoyhtiö Ekokem Oy Ab

Ekokem vastaanotti kotimaisia perusongelmajätteitä enemmän kuin kertaakaan aikaisemmin kuluvalle vuosikymmenellä. Jätejakauksessa painottuivat viime vuosien tapaan aikaisempia halvempien käsittelyhintojen jätteet. Tästä syystä kotimaisten perusjätteiden käsittelyn liikevaihto kasvoi vain hiukan.

Sähkö- ja elektroniikkaromuan kuuluvan kylmälaiteromun käsittelyn kysyntä lisääntyi jonkin verran tuottajan jätehuoltovastuun elokuisen voimaantulon myötä. Ekokem pääsi sopimukseen tärkeiden tuottajayhteisöjen kanssa. Valmistajista ja maahantuojista viimeiset järjestäytyivät tuottajayhteisöihin vasta loppusyksyllä.

Kylmälaiteromu on esikäsittävä ennen syöttöä hyödyntämislaitokseen. Ekokem vahvisti esikäsittelykapasiteettiaan rakentamalla vuoden lopulla uuden esikäsittelyhallin kylmälaiteromun hyödyntämislaitoksen välittömään yhteyteen Riihimäellä. Sen käyttöönotto ajoittui vuoden 2006 alkuun.

Ekokemin toimipaikoilla otettiin vuonna 2005 vastaan yhteensä 134 391 tonnia asiakkaiden toimittamia jätteitä pääosin koti-

Ekokem-konsernin omsättning år 2005 var 57,9 M€ (51,8 M€ år 2004). Koncernens moderbolag Ekokem Oy Ab:s omsättning var 31,6 M€ (31,8 M€) och servicekoncernens omsättning 34,4 M€ (27,1M€).

I servicekoncernen var Ekopartnerit Oy:s omsättning 0,7 M€ (0,7 M€), Ekokem-Palvelu Oy:s 30,8 M€ (22,9 M€) och lisälmen Keräysöljy Oy:s 3,4 M€ (3,3 M€).

AFFÄRSVERKSAMHETEN I HUVUDDRAG

Ekokem-koncernen

Ekokem-bolagen realiserade som tidigare en gemensam strategi, som bottnar i ett förbund mellan behandling och service. Serviceföretagens verksamhet i fråga om att anskaffa avfall och att lösa kundernas problem hjälpte moderbolaget att klara av sin grundläggande uppgift, att behandla de mest krävande slag av problemavfall. Grundstrategin kompletterades med ett beslut i januari om att inleda förberedelserna för en affärsverksamhet, som stöder sig på energiåtervinning av källsorterat samhällsavfall och industriavfall i ett fjärrvärmeproducerande avfallskraftverk.

I maj meddelade ett avfallshanteringsbolag ägt av 17 kommuner, Kiertokapula Oy, att segraren i offerttävlan om återvinning av källsorterat samhällsavfall som de utlyste, var Ekokem Oy Ab. På basen av resultatet av offerttävlan ingick bolagen ett avtal för 15 år. I juni beslöt Ekokem att investera i ett avfallskraftverk, som avses, beroende på när miljötilståndet blir klart, att inleda sin verksamhet på den kommersiella marknaden i början av år 2008. Under berättelseåret gjordes hela miljökonsekvensbedömningen, planläggningen och huvuddelen av anläggningsplaneringen, en offerttävlan om pannleverans och en ansökan om miljötilstånd lämnades in. Det blivande avfallskraftverkets affärsverksamhet placeras i Ekovoima Oy, ett dotterbolag till Ekokem Oy Ab och som grundades i slutet av redovisningsperioden.

Avsikten med avfallskraftverksaffärsverksamheten är att komplettera koncernens utbud av metoder för högklassig och samtidigt ekonomisk återvinning och behandling av problem- och annat avfall. Avfallskraftverksaffärsverksamheten, som skall utvecklas, stärker affärsverksamhetens tålighet och främjar samtidigt å sin sida koncernens förmåga att bära sitt speciella samhällsansvar.

År 2005 ökade koncernens affärsverksamhet och hela nettorelevinsten alstrades i servicebolagen. Inkomstskatterna för koncernens affärsverksamhet var 1,5 M€.

Moderbolaget Ekokem Oy Ab

Ekokem tog emot mera inhemskt basproblemavfall än någon gång tidigare under innevarande decennium. I avfallsfördelningen betonades, som under de senaste åren, avfall med billigare behandlingskostnader än tidigare. På grund av detta ökade omsättningen för behandling av inhemskt basavfall endast en aning.

Efterfrågan på behandling av kylmöbelskrot, som hör till el- och elektroniskrot, ökade något i och med att producenternas avfallsbehandlingsansvar trädde i kraft i augusti. Ekokem ingick avtal med viktiga producentsammanslutningar. De sista tillverkarna och importörerna organiserade sig i producentsammanslutningar först av senhösten.

Kylmöbelskrotet måste förbehandlas innan det matas in i återvinningsanläggningen. Ekokem förstärkte sin förbehandlingskapacitet genom att i slutet av året bygga en ny förbehandlingshall i omedelbar närhet till återvinningsanläggningen för kylmöbelskrot i Riihimäki. Den togs i bruk i början av år 2006.

På Ekokems mottagningsorter tog man år 2005 emot sammanlagt

maasta. Ulkomaisia ongelmajätteitä Ekokem vastaanotti 4 179 tonnia. Tämä oli 3,1 % jätteiden kokonaismäärästä vuonna 2005. Pääosa toimituksista tuli Euroopasta.

Ongelmajätteiden käsittelylaitoksen käytettävyyttä Riihimäellä oli vuonna 2005 edellisvuotista parempi tehtyjen korvausinvestointien ja hyvän ennakkohuollon ansiosta. Tarpeellisia korvausinvestointeja jatkettiin mm. uusimalla vanhimman polttolinjan 1:n rumpu-uunin teräsvaippa. Vanha vaippa oli hyvin huollettuna kestänyt käytössä ennätyskelliset 21 vuotta.

Keskilämpötilauuni, epäorgaanisten ongelmajätteiden fyysikaalis-kemiallinen käsittelylaitos, loisteputkien käsittelylaitteisto, kylmälaiteomun hyödyntämislaitos, vesipitoisten jätteiden haihdutuslaitos ja vesilaitos toimivat normaalisti.

Energiantuotanto kasvoi edellisestä vuodesta noin 5 %. Riihimäen kaukolämmön tarpeesta Ekokem täytti 55,5 %. Käsittelylaitos tuotti tarvitsemastaan sähköstä valtaosan itse ja myi hiukan sähköä valtakunnan verkkoon.

Perinteisten kriteerien mukaisesti laskettu jätteiden hyötykäyttöaste Ekokemin Riihimäen käsittelylaitoksella oli 84%. Ekokem Oy Ab:n ympäristöstipendiraheastosta maksettiin kymmenennen kerran stipendejä tutkijoille ja opiskelijoille, tällä kertaa 69 034,00 €.

Palvelukonserni

Ekokem-konserniin kuuluvien palveluyhtiöiden molemmat liiketoiminta-alueet menestyivät edelleen hyvin. Ongelmajätepalveluliiketoiminta sai lisää asiakkaita. Iisalmen Keräysöljy Oy menestyi mm. kuntien ja kuntayhtiöiden palvelussa. Ekokem-Palvelun maaperänkunnostusyksikkö onnistui hyödyntämään tehokkaasti loppusykyn suotuisat säät ja saavutti odottamattoman hyvän tuloksen.

Ekokem-Palvelu Oy osti loppukevällä Kiimingissä Oulun kaupungin rajan tuntumassa toimivan Envicare Oy:n ongelmajätehuollon pienen liiketoiminnan. Yksikkö menestyi markkinoilla.

Ympäristö- ja laatuajärjestelmät

Vuonna 2003 tehdyn ja sertifioidun laatuajärjestelmäaudistuksen jälkeen laatu-, turvallisuus- ja ympäristöjärjestelmä kattaa nykyisin samanrakenteisena konsernin kaikki yhtiöt. Ekokem Oy Ab julkaisee EMAS-raportista laajennetun erillisen ympäristö- ja yhteiskuntavastuuselonteon.

Polttolaitoksen päästöt olivat erittäin vähäiset. Päästöihin ei kohdistunut yhtään viranomaishuomautusta. Ympäristövahinkoja ei aiheutunut. Valuma- ja suotovesien osuutta prosessiveden kulutuksesta lisättiin ja jätevesimääriä vähennettiin.

Hallinto

Ekokem Oy Ab:n hallintoneuvosto kokoontui vuonna 2005 kaksi kertaa. Sen puheenjohtajana toimi automaatioasentaja Juha Nummela sekä varapuheenjohtajina yhteistyöjohtaja Hannu Penttilä ja toimitusjohtaja Hannu Vornamo.

Ekokem Oy Ab:n hallitus kokoontui kertomusvuonna 12 kertaa. Sen puheenjohtajana toimi johtaja Bjarne Grönblom ja varapuheenjohtajana varatoimitusjohtaja Timo Kietäväinen. Jäseniä ovat johtava veroasiantuntija Tero Honkavaara, jätehuoltojohtaja Petri Kouvo, ylijohdaja Taisto Turunen ja neuvotteleva virkamies Jukka Uosukainen.

Palvelukonsernin yhtiöistä Ekopartnerit Oy:ssä oli sama hallitus kuin emoyhtiössä täydennettynä emoyhtiön toimitusjohtaja Esa Tommilalla. Toimitusjohtaja on Pekka Horko. Myös Ekokem-Palvelu Oy:n toimitusjohtaja on Pekka Horko.

134 391 ton avfall, som kunder huvudsakligen i hemlandet levererade. Ekokem tog år 2005 emot 4 179 ton utländskt problemavfall. Detta var 3,1 % av den totala mängden avfall år 2005. Den största delen av transportererna kom från Europa.

Problemavfallsbehandlingsanläggningarnas användbarhet i Riihimäki, var år 2005 bättre än föregående år beroende på gjorda ersättningsinvesteringar och god förhandsservice. Man fortsatte med nödvändiga ersättningsinvesteringar bl.a. med att byta ut stålman-teln i den äldsta förbränningslinjens trumugn. Den gamla manteln hade väl underhållen varit i bruk under rekordartade 21 års tid.

Medeltemperaturugnen, den fysikalisk-kemiska behandlingsanläggningen för oorganiskt problemavfall, behandlingsutrustningen för lysrör, återvinningsanläggningen för kylmöbler, industningsanläggningen för vattenhaltigt avfall och vattenverket fungerade normalt.

Energiproduktionen ökade med cirka 5 % från föregående år. Ekokem tillgodosåg 55,5 % av Riihimäkis fjärrvärmebehov. Behandlingsanläggningen producerade själv merparten av den elektricitet som den behövde och sålde en aning elektricitet till riksnätet.

Räknat enligt traditionella kriterier var återvinningsgraden vid Ekokems behandlingsanläggning i Riihimäki 84 %. Ur Ekokem Oy Ab:s miljöstipendiefond utbetalades stipendier åt forskare och studerande, denna gång 69 034,00 €.

Servicekoncernen

Båge affärsområdena hos Ekokem-koncernens servicebolag var fortsatt framgångsrika. Problemavfallsserviceverksamheten fick flera kunder. Iisalmen Keräysöljy Oy arbetade framgångsrikt bl.a. för kommuner och kommunbolag. Ekokem-Palvelus marknadsföringsenhet lyckades utnyttja senhöstens gynnsamma väderlek och nådde ett oförväntat bra resultat.

Ekokem-Palvelu köpte i slutet av våren Envicare Oy:s lilla verksamhet inom problemavfallshanteringen. Envicare verkade i Kiiminki, i närheten av Uleåborgs stadsgräns och var framgångsrik på marknaden.

Miljö- och kvalitetsstyrningssystemen

Efter kvalitetsstyrningsreformen och certifieringen år 2003, täcker de lika strukturerade kvalitets- säkerhets- och miljöledningssystemen numera alla bolag i koncernen. Ekokem Oy Ab publicerar en separat, ur EMAS-rapporten utvidgad, miljö- och samhällsansvarsredogörelse.

Förbränningsanläggningens utsläpp var mycket små. Inte en enda anmärkning från myndigheterna riktades mot utsläppen. Inga miljöskador orsakades. Avrinnings- och lakvattnens andel av processvattenförbrukningen ökades och mängderna avloppsvatten minskades.

Styrelsen

Ekokem Oy Ab:s förvaltningsråd sammanträdde år 2005 två gånger. Ordförande är automationsmontör Juha Nummela, samt viceordförande samarbetschef Hannu Penttilä och VD Hannu Vornamo.

Ekokem Oy Ab:s styrelse sammanträdde 12 gånger under berättelseåret. Styrelsens ordförande är direktör Bjarne Grönblom och viceordförande vice VD Timo Kietäväinen. Ledamöter är ledande skattejurist Tero Honkavaara, avfallshanteringsdirektör Petri Kouvo, överdirektör Taisto Turunen och Jukka Uosukainen, konsultativ tjänsteman.

Av servicekoncernens bolag hade Ekopartnerit Oy samma styrelse som moderbolaget, kompletterad med moderbolagets VD Esa Tommila. Pekka Horko är VD. Pekka Horko är också VD

lisalmen Keräysöljy Oy:n toimitusjohtaja on Pekka Hyvärinen. Hallituksen puheenjohtajana näissä kahdessa yhtiössä toimi emoyhtiö Ekokem Oy Ab:n toimitusjohtaja Esa Tommila.

Investoinnit

Emoyhtiön investointien pääpaino oli korvausinvestoinneissa, joista suurin oli polttolinja 1:n rumpu-uunin vaipan uusinta. Käsitteilytoiminnan laajentamiseen suuntautuvat kylmälaiteromun esikäsitteilyinvestointi sekä jätevoimalahankkeen alkupanostukset.

Palvelukonsernin investointien pääpaino oli pilaantuneiden maamassojen alueellisten käsittely- ja loppusijoitusalueiden perustamisessa sekä kuljetuskaluston uusinnassa. Koko Ekokem-konsernin investoinnit vuonna 2005 olivat yhteensä 10,4 M€. Tutkimus- ja kehityskustannukset olivat emoyhtiö Ekokem Oy Ab:ssä 3,4 % ja koko konsernissa 2,1 % liikevaihdosta, yhteensä 1,2 M€.

Konsernin näkymät tilikaudelle 2006

Kaiken jätteenkäsittelyn kysyntään vaikuttaa vahvasti uuden kaatopaikka-asetuksen täytäntöönpanon ajoitus ja sujuminen. EU:n kaatopaikka-asetus astui voimaan 1.6.2005. Suomessa vastaava säädösehdotus oli lausuntokierroksella helmikuussa 2006. Voimaantuloaikataulua on lykätty useita kertoja. Uuden jätteenpoltoasetuksen viimeiset osat astuivat voimaan vuoden 2005 loppupäivinä.

Peruste-epävarmuuksia on em. ystä lukuisia. Liiketoiminnan kehityksen ennakoitiin onkin ympäristönhuollossa varsin haastavaa. Useimmilla konsernin yhtiöiden liiketoiminta-alueilla volyymien ja liikevaihdon odotetaan kasvavan jonkin verran.

Vuonna 2006 Ekokem-konserni kohdistaa suurimmat kehittämispanoksensa jätevoimalahankkeeseen. Neuvottelut kaukolämmön toimitussopimuksista on tarkoitus saada päätökseen kevätkaudella 2006. Neuvotteluja jätteenhankintaa täydentävistä yhdyskunta- ja teollisuusjätteiden toimitussopimuksista jatketaan koko vuoden 2006 ajan. Uutta liiketoimintaa harjoitetaan aikanaan vilkkaasti kilpailuilla markkinoilla, ja siksi se sijoitetaan normaalisti tuloverotettavaan erilliseen tytäryhtiöön.

Ekokem Oy Ab:n hallituksen ehdotus voittovarojen käytöstä

Tilikauden voitto oli 6 206 126,42 €. Voitto edellisiltä tilikausilta oli 55 118 618,82 €, yhteensä 61 324 745,24 €. Yhtiöjärjestyksen mukaan yhtiö ei ja osinkoa.

Hallitus esittää, että tilikauden voitosta siirrettäisiin 100 000 € Ekokem Oy Ab:n ympäristöstipendirahtoon stipendien myöntämistä varten ja tilikauden voitosta loput eli 6 106 126,42 € jätettäisiin voittovarojen tilille.

för Ekokem-Palvelu Oy. VD för lisalmen Keräysöljy Oy är Pekka Hyvärinen. Styrelseordförande i dessa två bolag är moderbolaget Ekokem Oy Ab:s VD Esa Tommila.

Investeringar

Tyngdpunkten vid moderbolagets investeringar låg i ersättningsinvesteringarna, av vilka den största var förnyandet av trumugnens stålmantel vid förbränningslinje 1. Inriktningen på att utvidga verksamheten är investeringen i förbehandling av kylmöbelskrot, samt inledningssatsningarna i avfallskraftverksprojektet.

Tyngdpunkten för servicekoncernens investeringar låg vid grundandet av regionala behandlingsområden, samt vid förnyandet av transportmaterielen. Hela Ekokem-koncernens investeringar år 2005 var sammanlagt 10,4 M€. Forsknings- och utvecklingskostnaderna i moderbolaget Ekokem Oy Ab var 3,4 procent och i hela koncernen 2,1 procent av omsättningen, sammanlagt 1,2 M€.

Koncernens utsikter för redovisningsåret 2006

Tidpunkten då man verkställer den nya avstjälpningsplatsförordningen och hur den lyckas har en kraftig inverkan på efterfrågan på all slags avfallsbehandling. EU:s avstjälpningsplatsförordning trädde i kraft 1.6.2005. I Finland var motsvarande författningsproposition på remissrunda i februari 2006. Tidtabellen för ikraftrådandet har skjutits fram flera gånger. De sista delarna av den nya avfallsförbränningsförordningen trädde i kraft under de sista dagarna av år 2005.

På grund av förutnämnda orsaker finns det talrika grundläggande osäkerheter. Att förutsäga affärsverksamhetens utveckling inom miljöservicen är rätt utmanande. Inom de flesta av koncernens affärsområden förväntas volymerna och omsättningen öka något.

År 2006 inriktar Ekokem-koncernen sina största utvecklingssatsningar på avfallskraftverksprojektet. Förhandlingarna om fjärrvärmel leveransavtalet har man för avsikt av få slutförda under våren 2006. Förhandlingarna om leveransavtalen för att komplettera anskaffningen av samhälls- och industriavfall fortsätter under hela år 2006. Den nya affärsverksamheten utövas med tiden på en livligt konkurrensutsatt marknad och placeras därför i ett separat dotterbolag, som inkomstbeskattas normalt.

Ekokem Oy Ab:s styrelses förslag till användning av vinstmedlen

Räkenskapsperiodens vinst var 6 206 126,42 €. Vinsten från föregående redovisningsperioder var 55 118 618,82 €, sammanlagt 61 324 745,24 €. I enlighet med bolagsordningen så delar bolaget inte ut någon dividend.

Styrelsen framställer, att 100 000 € av vinsten skulle överföras till Ekokem Oy Ab:s miljöstipendiefond för beviljande av stipendier och resten av redovisningsperiodens vinst, d.v.s. 6 106 126,42 € skulle kvarlämnas på kontot för vinstmedel.

Helsingissä 28. päivänä helmikuuta 2006



Bjarne Grönblom
puheenjohtaja
ordförande



Timo Kietäväinen



Petri Kouvo



Taisto Turunen

Helsingfors, den 28 februari 2006



Tero Honkavaara



Esa Tommila
toimitusjohtaja
verkställande direktör



Jukka Uosukainen

EKOKEM-KONSERNI

KONSERNITULOSLASKELMA

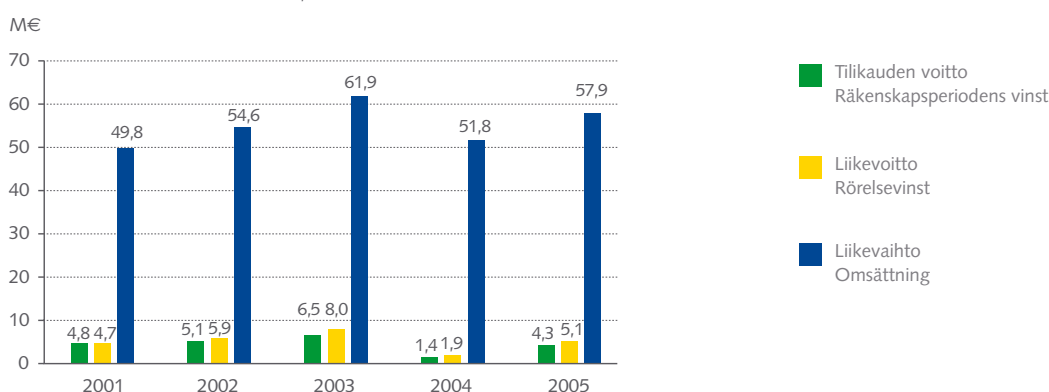
	(liitetieto)	1.1.–31.12.2005 1000 €	1.1.–31.12.2004 1000 €
Liikevaihto (1)		57 872	51 817
Valmiiden ja kesken- eräisten tuotteiden varastojen muutos		166	-112
Valmistus omaan käyttöön		1 378	1 348
Liiketoiminnan muut tuotot (2)		903	456
Materiaalit ja palvelut			
Aineet, tarvikkeet ja tavarat			
Ostot tilikauden aikana	-9 108	-9 581	
Varastojen muutos	5	127	
Ulkopuoliset palvelut	-15 624	-12 880	
Henkilöstökulut (3)			
Palkat ja palkkiot	-11 160	-11 107	
Henkilösivukulut			
Eläkekulut	-1 960	-1 917	
Muut henkilö- sivukulut	-826	-793	
Suunnitelman mukaiset poistot (4)	-7 712	-7 844	
Liiketoiminnan muut kulut	-9 518	-10 310	
Öljyjätökulu- korvaus (5)	2 118	2 076	
Käsittelyvelan muutos (6)	-1 125	989	
Jälkihoitovaruksen muutos (7)	-275	-55 185	-337
Liikevoitto		5 134	1 932
Rahoitustuotot ja -kulut			
Osinkotuotot	5	5	
Korko- ja rahoitustuotot	762	701	
Korko- ja muut rahoituskulut	-43	724	-115
Voitto ennen satunnaisia eriä		5 858	2 523
Satunnaiset tuotot			77
Voitto ennen veroja		5 858	2 600
Tilikauden verot (8)	-1 463	-1 245	
Laskennalliset verot	-45	59	
Tilikauden voitto		4 350	1 414

EKOKEM-KONCERNEN

KONCERNRESULTATRÄKNING

	(bilageuppgift)	1.1.–31.12.2005 1000 €	1.1.–31.12.2004 1000 €
Omsättning (1)		57 872	51 817
Förändring av lager för färdiga varor och varor under tillverkning		166	-112
Tillverkning för eger bruk		1 378	1 348
Övriga rörelseintäkter (2)		903	456
Material och tjänster			
Material, förnödheter och varor			
Inköp under räkenskapsperioden	-9 108	-9 581	
Förändring av lager	5	127	
Tjänster av utomstående	-15 624	-12 880	
Personalkostnader (3)			
Löner och arvoden	-11 160	-11 107	
Lönebikostnader			
Pensionskostnader	-1 960	-1 917	
Övriga lönebikostnader	-826	-793	
Planenliga avskrivningar (4)	-7 712	-7 844	
Övriga rörelsekostnader	-9 518	-10 310	
Kostnadsersättning för oljeavfall (5)	2 118	2 076	
Ändring i behandlingskulden (6)	-1 125	989	
Ändring i efterkontroll- reserveringen (7)	-275	-55 185	-337
Rörelsevinst		5 134	1 932
Finansiella intäkter och kostnader			
Dividendavkastning	5	5	
Ränte- och finansieringsintäkter	762	701	
Räntekostnader och övriga finansiella kostnader	-43	724	-115
Vinst före extraordinära poster		5 858	2 523
Extraordinära intäkter			77
Vinst före skatter		5 858	2 600
Räkenskapsperiodens skatter (8)	-1 463	-1 245	
Kalkylmässiga skatter	-45	59	
Räkenskapsperiodens vinst		4 350	1 414

KONSERNITULOSLASKELMA, KONCERNRESULTATRÄKNING 2001–2005



EKOKEM-KONSERNI

TASE

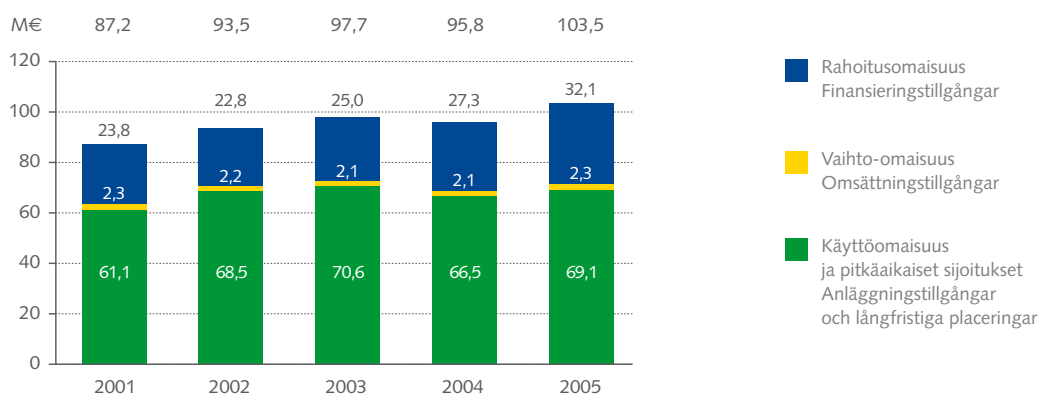
VASTAAVAA	(liitetieto)	31.12.2005 1000 €	31.12.2004 1000 €
PYSYVÄT VASTAAVAT			
Aineettomat hyödykkeet (9)			
Aineettomat oikeudet		211	257
Liikearvo		187	41
Muut pitkävaikutteiset menot		1 648	1 432
		2 046	1 730
Aineelliset hyödykkeet (9)			
Maa-alueet		1 258	1 133
Rakennukset ja rakennelmat		14 584	15 602
Koneet ja kalusto		36 472	38 873
Muut aineelliset hyödykkeet		2 451	2 552
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat		6 421	771
		61 186	58 931
Sijoitukset (11)			
Muut osakkeet ja osuudet		798	792
Muut sijoitukset		5 046	5 046
		5 844	5 838
VAIHTUVAT VASTAAVAT			
Vaihto-omaisuus			
Aineet ja tarvikkeet		1 727	1 728
Keskeneräiset tuotteet		460	316
Valmiit tuotteet		72	43
		2 259	2 087
Saamiset			
Pitkäaikaiset saamiset			
Lainasaamiset			260
Lyhytaikaiset saamiset			
Myyntisaamiset		7 199	5 720
Lainasaamiset		17 518	16 650
Muut saamiset		494	318
Siirtosaamiset (12)		3 644	3 506
		28 855	26 194
Rahat ja pankki-saamiset			
		3 274	800
		103 464	95 840

EKOKEM-KONCERNEN

KONCERNBALANSRÄKNING

AKTIVA	(bilageuppgift)	31.12.2005 1000 €	31.12.2004 1000 €
BESTÄENDE AKTIVA			
Immateriella tillgångar (9)			
Immateriella rättigheter		211	257
Affärsvärde		187	41
Övriga utgifter med lång verkningstid		1 648	1 432
		2 046	1 730
Materiella tillgångar (9)			
Jordområden		1 258	1 133
Byggnader och konstruktioner		14 584	15 602
Maskiner och inventarier		36 472	38 873
Övriga materiella tillgångar		2 451	2 552
Förskottsbetalningar och pågående anskaffningar		6 421	771
		61 186	58 931
Placeringar (11)			
Övriga aktier och andelar		798	792
Övriga placeringar		5 046	5 046
		5 844	5 838
RÖRLIGA AKTIVA			
Omsättningstillgångar			
Materiel och förnödheter		1 727	1 728
Halvfärdiga produkter		460	316
Färdiga produkter		72	43
		2 259	2 087
Fordringar			
Långfristiga fordringar			
Länefordringar			260
Kortfristiga fordringar			
Försäljningsfordringar		7 199	5 720
Länefordringar		17 518	16 650
Övriga fordringar		494	318
Resultatregleringar (12)		3 644	3 506
		28 855	26 194
Kassa och bank-tillgodohavanden			
		3 274	800
		103 464	95 840

KONSERNITASE VASTAAVAA, KONCERNBALANS AKTIVA 31.12.2001–31.12.2005



EKOKEM-KONSERNI

TASE

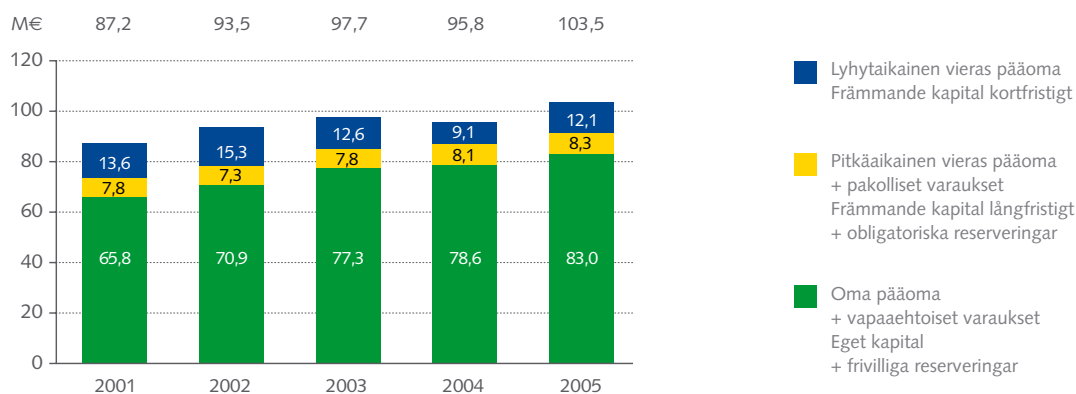
VASTATTAVAA	(liitetieto)	31.12.2005 1000 €	31.12.2004 1000 €
OMA PÄÄOMA	(13)		
Osakepääoma		5 985	5 985
Vararahasto		2 565	2 565
Muut rahastot			
Ympäristöstipendi- rahasto		267	236
Edellisten tilikausien voitto		69 852	68 509
Tilikauden voitto		4 350	1 414
		83 019	78 709
PAKOLLISET VARAUKSET			
Jälkihoitovaraus	(7)	7 656	7 381
VIERAS PÄÄOMA			
Pitkäaikainen			
Lainat			
rahoituslaitoksilta	(14)	396	406
Laskennallinen verovelka		280	264
		676	670
Lyhytaikainen			
Lainat rahoituslaitoksilta		12	12
Ostovelat		4 321	3 156
Muut velat		1 420	1 238
Siirtovelat	(15)	2 878	2 317
Käsittelyvelka	(6)	3 482	2 357
		12 113	9 080
		103 464	95 840

EKOKEM-KONCERNEN

KONCERNBALANSRÄKNING

PASSIVA	(bilageuppgift)	31.12.2005 1000 €	31.12.2004 1000 €
EGET KAPITAL	(13)		
Aktiekapital		5 985	5 985
Reservfond		2 565	2 565
Övriga fonder			
Miljö- stipendiefond		267	236
Vinst från tidigare räkenskapsperioder		69 852	68 509
Räkenskapsperiodens vinst		4 350	1 414
		83 019	78 709
OBLIGATORISKA RESERVERINGAR			
Efterkontrollsreserveringen	(7)	7 656	7 381
FRÄMMANDE KAPITAL			
Långfristigt			
Lån av finansieringsbolag	(14)	396	406
Kalkylmässig skatteskuld		280	264
		676	670
Kortfristigt			
Lån av finansieringsbolag		12	12
Skulder till leverantör		4 321	3 156
Övriga skulder		1 420	1 238
Resultatregleringar	(15)	2 878	2 317
Behandlingsskuld	(6)	3 482	2 357
		12 113	9 080
		103 464	95 840

KONSERNITASE VASTATTAVAA, KONCERNBALANS PASSIVA 31.12.2001–31.12.2005



EKOKEM-KONSERNI

RAHOITUSLASKELMA

	1.1.–31.12.2005 1000 €	1.1.–31.12.2004 1000 €
Liiketoiminnan rahavirta		
Liikevoitto	5 134	1 931
Oikaisut liikevoittoon	7 918	8 085
Käyttöpääoman muutos	-253	1 521
Maksetut korot ja maksut	-44	-115
Saadut osingot	5	5
Saadut korot	436	412
Maksetut verot	-321	-2 924
Liiketoiminnan rahavirta	12 875	8 915
Investointien rahavirta		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-9 631	-6 904
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot	182	2 735
Investoinnit osakkeisiin	-5	
Investointien rahavirta	-9 454	-4 169
Kassavirta ennen rahoitusta	3 421	4 746
Rahoituksen rahavirta		
Pitkäaikaisten saamisten lisäys	0	-230
Lyhytaikaisten saamisten lisäys	-868	-13 937
Pitkäaikaisten lainojen nostot	0	70
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	-10	-25
Maksetut stipendit	-69	-56
Rahoituksen rahavirta	-947	-14 178
Rahavarojen muutos	2 474	-9 432
Rahavarat 1.1.	800	10 232
Rahavarat 31.12.	3 274	800

EKOKEM-KONCERNEN

FINANSIERINGSKALKYL

	1.1.–31.12.2005 1000 €	1.1.–31.12.2004 1000 €
Kassaflödet för affärsverksamheten		
Rörelsevinst	5 134	1 931
Korrigerig av rörelsevinsten	7 918	8 085
Förändring i rörelsekapitalet	-253	1 521
Erlagda räntor och betalningar	-44	-115
Erhållna dividender	5	5
Erhållna räntor	436	412
Erlagda skatter	-321	-2 924
Kassaflödet för affärsverksamheten	12 875	8 915
Investeringskassaflöde		
Investeringar till materiella och immateriella tillgångar	-9 631	-6 904
Försäljning av materiella och immateriella tillgångar	182	2 735
Investeringar i aktier	-5	
Investeringskassaflöde totalt	-9 454	-4 169
Kassaflöde före finansieringen	3 421	4 746
Kassaflödet för finansieringen		
Ökning av långfristiga fordringar	0	-230
Ökning av kortfristiga fordringar	-868	-13 937
Upptagna långfristiga lån	0	70
Amortering av långfristiga lån	-10	-25
Utbetalda stipendier	-69	-56
Finansiering totalt	-947	-14 178
Förändring av likvida medel	2 474	-9 432
Likvida medel 1.1.	800	10 232
Likvida medel 31.12.	3 274	800

EKOKEM OY AB

TULOSLASKELMA

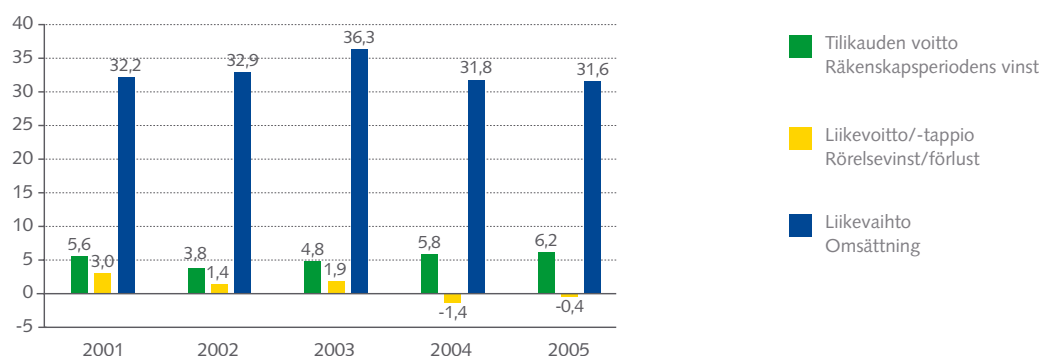
(liitetieto)	1.1.–31.12.2005 1000 €	1.1.–31.12.2004 1000 €
Liikevaihto (1)	31 621	31 783
Valmiiden ja kesken- eräisten tuotteiden varastojen muutos	166	-112
Valmistus omaan käyttöön	1 378	1 348
Liiketoiminnan muut tuotot (2)	1 728	1 201
Materiaalit ja palvelut		
Aineet, tarvikkeet ja tavarat		
Ostot tilikauden aikana	-5 933	-6 296
Varastojen muutos	26	17
Ulkopuoliset palvelut	-6 929	-7 448
Henkilöstökulut (3)	-7 572	-7 441
Palkat ja palkkiot		
Henkilösivukulut		
Eläkekulut	-1 298	-1 315
Muut henkilösivukulut	-504	-464
Suunnitelman mukaiset poistot (4)	-6 774	-6 585
Liiketoiminnan muut kulut	-8 036	-8 290
Öljyjätékulu- korvaus (5)	2 118	2 076
Käsittelyvelan muutos (6)	-84	462
Jälkihoitovaruksen muutos (7)	-336	-337
Liikevoitto/-tappio	-429	-1 401
Rahoitustuotot ja -kulut		
Tuotot osuuksista saman konsernin yrityksissä	500	1 200
Osinkotuotot muilta Korko- ja rahoitustuotot Saman konsernin yrityksiltä	5	14
Muilta	586	537
Korkokulut ja muut rahoituskulut Saman konsernin yrityksille	-24	-98
Korko- ja muut rahoituskulut		
Voitto ennen tilinpäätös- siirtoja ja veroja	638	252
Tilinpäätössiirot		
Poistoeron muutos (10)	5 568	5 567
(8)		
Tilikauden voitto	6 206	5 819

RESULTATRÄKNING

(bilageuppgift)	1.1.–31.12.2005 1000 €	1.1.–31.12.2004 1000 €
Omsättning (1)	31 621	31 783
Förändring av lager för färdiga varor och varor under tillverkning	166	-112
Tillverkning för eget bruk	1 378	1 348
Övriga rörelseintäkter (2)	1 728	1 201
Material och tjänster		
Material, förnödenheter och varor		
Inköp under räkenskapsperioden	-5 933	-6 296
Förändring av lager	26	17
Tjänster av utomstående	-6 929	-7 448
Personalkostnader (3)	-7 572	-7 441
Löner och arvoden		
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-1 298	-1 315
Övriga lönebikostnader	-504	-464
Planenliga avskrivningar (4)	-6 774	-6 585
Övriga rörelsekostnader	-8 036	-8 290
Kostnadsersättning för oljeavfall (5)	2 118	2 076
Ändring i behandlingskulden (6)	-84	462
Ändring i efterkontroll- reserveringen (7)	-336	-337
Rörelsevinst/-förlust	-429	-1 401
Finansiella intäkter och kostnader		
Intäkter av andelar från andra företag inom koncernen	500	1 200
Dividendavkastning från övriga	5	
Ränte- och finansieringsintäkter Från företag inom koncernen		14
Från övriga	586	537
Räntekostnader och övriga finansiella kostnader Till företag inom koncernen	-24	-98
Räntekostnader och övriga finansiella kostnader		
Vinst före bokslutsdis- positioner och skatter	638	252
Bokslutsdispositioner		
Förändring av avskrivningsdifferensen (10)	5 568	5 567
(8)		
Räkenskapsperiodens vinst	6 206	5 819

EKOKEM OY AB TULOSLASKELMA, RESULTATRÄKNING 2001–2005

M€



EKOKEM OY AB

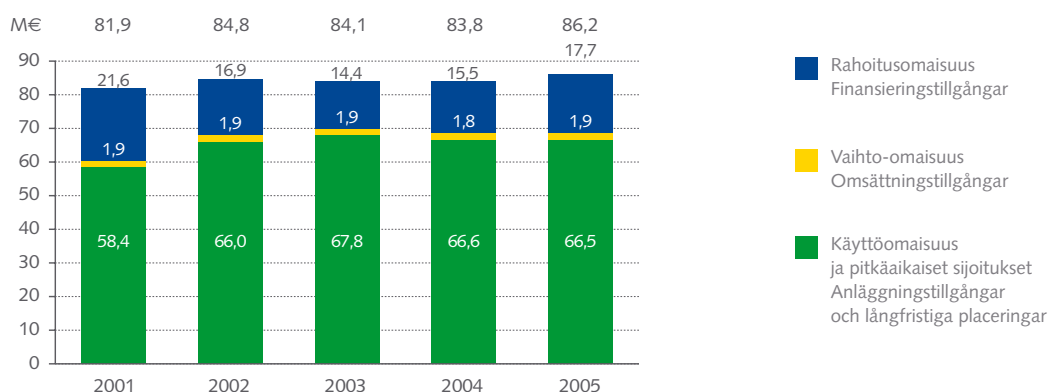
TASE

VASTAAVAA	(liitetieto)	31.12.2005 1000 €	31.12.2004 1000 €
PYSYVÄT VASTAAVAT			
Aineettomat hyödykkeet (9)			
Aineettomat oikeudet		189	233
Muut pitkävaikutteiset menot		1 441	1 630
		1 630	1 863
Aineelliset hyödykkeet (9)			
Maa-alueet		1 094	1 058
Rakennukset ja rakennelmat		13 583	14 526
Koneet ja kalusto		33 006	36 299
Muut aineelliset hyödykkeet		2 350	2 644
Ennakkomaksut ja keskenäiset hankinnat		3 841	413
		53 874	54 940
Sijoitukset (11)			
Osuudet konserniyrityksissä		5 195	4 195
Muut osakkeet ja osuudet		797	791
Muut sijoitukset		5 046	5 046
		11 038	10 032
VAIHTUVAT VASTAAVAT			
Vaihto-omaisuus			
Aineet ja tarvikkeet		1 443	1 416
Keskenäiset tuotteet		460	316
Valmiit tuotteet		47	25
		1 950	1 757
Lyhytaikaiset saamiset			
Myyntisaamiset		1 758	2 213
Saamiset saman konsernin yrityksiltä			
Myyntisaamiset		1 770	1 597
Lainasaamiset		9 018	8 150
Muut saamiset		200	292
Siirtosaamiset (12)		3 601	2 780
		16 347	15 032
Rahat ja pankkisaamiset			437
		1 337	437
		86 176	83 790

BALANSRÄKNING

AKTIVA	(bilageuppgift)	31.12.2005 1000 €	31.12.2004 1000 €
BESTÄENDE AKTIVA			
Immateriella tillgångar (9)			
Immateriella rättigheter		189	233
Övriga utgifter med lång verkningstid		1 441	1 630
		1 630	1 863
Materiella tillgångar (9)			
Jordområden		1 094	1 058
Byggnader och konstruktioner		13 583	14 526
Maskiner och inventarier		33 006	36 299
Övriga materiella tillgångar		2 350	2 644
Förskottsbetalningar och pågående anskaffningar		3 841	413
		53 874	54 940
Placeringar (11)			
Andelar i bolag inom samma koncern		5 195	4 195
Övriga aktier och andelar		797	791
Övriga placeringar		5 046	5 046
		11 038	10 032
RÖRLIGA AKTIVA			
Omsättningstillgångar			
Materiel och förnödenheter		1 443	1 416
Halvfärdiga produkter		460	316
Färdiga produkter		47	25
		1 950	1 757
Kortfristiga fordringar			
Försäljningsfordringar		1 758	2 213
Fordringar av andra företag inom koncernen			
Försäljningsfordringar		1 770	1 597
Lånefordringar		9 018	8 150
Övriga fordringar		200	292
Resultatregleringar (12)		3 601	2 780
		16 347	15 032
Kassa och banktillgodohavanden			437
		1 337	437
		86 176	83 790

EKOKEM OY AB TASESSA VASTAAVAA, BALANSRÄKNING AKTIVA 31.12.2001–31.12.2005



EKOKEM OY AB

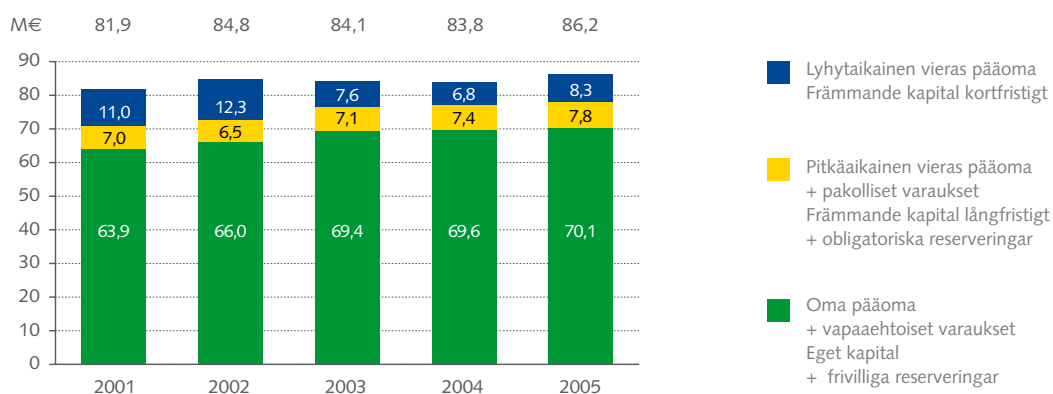
TASE

VASTATTAVAA	(liitetieto)	31.12.2005 1000 €	31.12.2004 1000 €
OMA PÄÄOMA	(13)		
Osakepääoma		5 985	5 985
Vararahasto		2 565	2 565
Muut rahastot			
Ympäristö-			
stipendirahasto		267	236
Edellisten tilikausien voitto		55 119	49 399
Tilikauden voitto		6 206	5 819
		70 142	64 004
TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ			
Poistoero	(10)	0	5 568
PAKOLLISET VARAUKSET			
Jälkihoitovaraus	(7)	7 400	7 064
VIERAS PÄÄOMA			
Pitkäaikainen			
Lainat			
rahoituslaitoksilta		350	350
Lyhytaikainen			
Ostovelat		2 628	2 255
Ostovelat			
konserniy yrityksille		862	582
Lyhytaikaiset velat			
konserniy yrityksille		999	0
Siirtovelat			
konserniy yrityksille		1	0
Muut velat		588	848
Siirtovelat	(15)	1 532	1 529
Käsittelyvelka	(6)	1 674	1 590
		8 284	6 804
		86 176	83 790

BALANSRÄKNING

PASSIVA	(bilageuppgif)	31.12.2005 1000 €	31.12.2004 1000 €
EGET KAPITAL	(13)		
Aktiekapital		5 985	5 985
Reservfond		2 565	2 565
Övriga fonder			
Miljö-			
stipendiefond		267	236
Vinst från tidigare räkenskapsperioder		55 119	49 399
Räkenskapsperiodens vinst		6 206	5 819
		70 142	64 004
ACKUMULERADE BOKSLUTSDISPOSITIONER			
Avskrivningsdifferens	(10)	0	5 568
OBLIGATORISKA RESERVERINGAR			
Efterkontrollreserveringen	(7)	7 400	7 064
FRÄMMADE KAPITAL			
Långfristigt			
Lån från			
finansieringsbolag		350	350
Kortfristigt			
Skulder till leverantör		2 628	2 255
Skulder till bolag			
inom samma koncern		862	582
Kortfristiga skulder till bolag			
inom samma koncern		999	0
Resultatregleringar till bolag			
inom samma koncern		1	0
Övriga skulder		588	848
Resultatregleringar	(15)	1 532	1 529
Behandlingsskuld	(6)	1 674	1 590
		8 284	6 804
		86 176	83 790

EKOKEM OY AB TASESSA VASTATTAVAA, KONCERNBALANS PASSIVA 31.12.2001–31.12.2005



EKOKEM OY AB

RAHOITUSLASKELMA

	1.1.–31.12.2005 1000 €	1.1.–31.12.2004 1000 €
Liiketoiminnan rahavirta		
Liikevoitto	-429	-1 401
Oikaisut liikevoittoon	7 064	6 885
Käyttöpääoman muutos	50	2 366
Maksetut korot ja maksut	-23	-95
Saadut osingot	505	1 205
Saadut korot	273	259
Liiketoiminnan rahavirta	7 440	9 219
Investointien rahavirta		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-5 671	-5 859
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot	74	70
Investoinnit osakkeisiin	-1 005	0
Investointien rahavirta	-6 602	-5 789
Kassavirta ennen rahoitusta	838	3 430
Rahoituksen rahavirta		
Pitkäaikaisten saamisten vähennys	0	1 207
Lyhytaikaisten saamisten lisäys	-868	-6 436
Pitkäaikaisten lainojen nostot	0	70
Lyhytaikaisten lainojen nostot	999	0
Maksetut stipendit	-69	-56
Rahoituksen rahavirta	62	-5 215
Rahavarojen muutos	900	-1 785
Rahavarat 1.1.	437	2 222
Rahavarat 31.12.	1 337	437

FINANSIERINGSKALKYL

	1.1.–31.12.2005 1000 €	1.1.–31.12.2004 1000 €
Kassaflödet för affärsverksamheten		
Rörelsevinst	-429	-1 401
Korrigerings till rörelsevinsten	7 064	6 885
Förändring i rörelsekapitalet	50	2 366
Erlagda räntor och betalningar	-23	-95
Erhållna dividender	505	1 205
Erhållna räntor	273	259
Kassaflödet för affärsverksamheten	7 440	9 219
Investeringskassaflöde		
Investeringar till materiella och immateriella tillgångar	-5 671	-5 859
Försäljning av materiella och immateriella tillgångar	74	70
Investeringar till aktier	-1 005	0
Investeringskassaflöde totalt	-6 602	-5 789
Kassaflöde före finansiering	838	3 430
Kassaflödet för finansieringen		
Minskning av långfristiga fordringar	0	1 207
Minskning av kortfristiga fordringar	-868	-6 436
Upptagna långfristiga lån	0	70
Upptagna kortfristiga lån	999	0
Utbetalda stipendier	-69	-56
Finansiering totalt	62	-5 215
Förändring av likvida medel	900	-1 785
Likvida medel 1.1.	437	2 222
Likvida medel 31.12.	1 337	437

EKOKEM-KONSERNI

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT 31.12.2005

LAADINTAPERIAATTEET

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiö Ekokem Oy Ab:n ja alakonsernin, jonka muodostavat Ekopartnerit Oy, sen tytäryhtiöt, Ekokem-Palvelu Oy ja lisälmen Keräysöljy Oy. Prosessipesu EK Oy on sulautunut Ekopartnerit Oy:öön 31.12.2004.

Ekokem-konsernin konsernitilinpäätösten jäljennökset ovat saatavissa Ekokem Oy Ab:n konttorista Kuulojankatu 1, 11100 Riihimäki.

Konsernitilinpäätös on laadittu hankintamenomenetelmällä. Konserniaktiiva esitetään erillisenä eränä ja poistetaan 5 vuoden tasapoistoin. Konsernin sisäiset liiketapahtumat, saamiset ja velat on eliminoitu. Ulkomaanrahan määräiset saamiset ja velat on muutettu euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin. Vaihto-omaisuus on esitetty taseessa hankinnasta ja valmistuksesta aiheutuneiden muuttuvien kustannusten määräisenä tai sitä alhaisempaan todennäköiseen luovutushintaan tai jälleenhankintahintaan. Itse valmistetun käyttöomaisuuden hankintameno sisältää valmistuksen muuttuvat menot. Laskennallinen verovelka on laskettu verotuksen ja tilinpäätöksen välisille väliaikaisille eroille käyttäen tilinpäätöshetkellä vahvistettua seuraavien vuosien verokantaa. Taseeseen sisältyy laskennallinen verovelka kokonaisuudessaan.

1000 euroa	Konserni 2005	Konserni 2004	Ekokem Oy Ab 2005	Ekokem Oy Ab 2004
------------	------------------	------------------	-------------------------	-------------------------

1. LIIKEVAIHDON JAKAUTUMINEN MARKKINA- ALUEITTAIN

Kotimaan myynti	56 078	49 484	29 828	29 452
Vientimyynti	1 794	2 333	1 793	2 331
	57 872	51 817	31 621	31 783

2. LIIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT

Käyttöomaisuuden myyntivoitot	69	97	47	38
Energiaprojekti/välimiesoikeus	523		523	
Henkivakuutusten säästösumat	113		113	
Palovahingon keskeytysvakuutuskorvaus		120		120
Muut	198	239	1 045	1 043
	903	456	1 728	1 201

3. HENKILÖKUNNAN LUKUMÄÄRÄ KESKIMÄÄRIN

Konsernin ja emoyhtiön palveluksessa oli tilikauden aikana keskimäärin				
Toimihenkilöitä	154	152	97	100
Työntekijöitä	121	134	87	88
Yhteensä	275	286	184	188

Hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajille maksetut palkat ja palkkiot	505	525	293	245
--	-----	-----	-----	-----

EKOKEM-KONCERNEN

BOKSLUTETS BILAGEUPPGIFTER 31.12.2005

PRINCIPER FÖR UPPGÖRANDET

Koncernbokslutet omfattar moderbolaget Ekokem Oy Ab och den underkoncern, som dotterbolaget Ekopartnerit Oy, bildar tillsammans med sina dotterbolag Ekokem-Palvelu Oy och lisälmen Keräysöljy Oy. Prosessipesu EK Oy fusionerades med Ekopartnerit Oy den 31 december 2004.

Kopior på Ekokem-koncernens koncernbokslut är tillgängliga på Ekokem Oy Ab:s kontor Kuulojankatu 1, 11100 Riihimäki.

Koncernbokslutet har upprättats enligt förvärvsmetoden. Koncernaktiva tas upp som en särskild post och avskrivs enligt plan på 5 år. Koncernföretagens inbördes transaktioner, fordringar och skulder har eliminerats. Fordringar och skulder i utländsk valuta har omräknats till euro enligt kursen på bokslutsdagen. Omsättningstillgångarna tas upp i balansräkningen till det belopp som de rörliga kostnaderna för inköp och tillverkning uppvisar eller, ifall detta belopp är lägre, till det sannolika överlåtelsepriset eller den sannolika utgiften för återanskaffning. Anskaffningsutgiften för egentillverkade anläggningstillgångar innehåller de rörliga utgifterna för tillverkningen. Den latenta skatteskulden har beräknats utgående från de temporära skillnaderna mellan beskattningen och bokslutet och med hjälp av den skattesats som vid tidpunkten för bokslutet är fastställd för de kommande åren. I balansräkningen ingår den latenta skatteskulden i sin helhet.

1000 euro	Koncernen 2005	Koncernen 2004	Ekokem Oy Ab 2005	Ekokem Oy Ab 2004
-----------	-------------------	-------------------	-------------------------	-------------------------

1. OMSÄTTNINGENS FÖRDELNING ENLIGT MARKNADSOMRÅDE

Inhemsk försäljning	56 078	49 484	29 828	29 452
Exportförsäljning	1 794	2 333	1 793	2 331
	57 872	51 817	31 621	31 783

2. AFFÄRSVERKSAMHETENS ÖVRIGA INTÄKTER

Försäljningsvinster av anläggningstillgångar	69	97	47	38
Energiprojekt/skiljemannadomstol	523		523	
Livförsäkringens sparbelopp	113		113	
Ersättning för brandskada ur avbrottsförsäkringen		120		120
Övriga	198	239	1 045	1 043
	903	456	1 728	1 201

3. PERSONALSTYRKA I MEDELTAL

Anställda i koncernen och moderbolaget var under räkenskapsperioden i medeltal				
Tjänstemän	154	152	97	100
Arbetslagare	121	134	87	88
Totalt	275	286	184	188

Löner och arvoden utbetalda till medlemmar av förvaltningsrådet och styrelsen, samt de verkställande direktörerna	505	525	293	245
---	-----	-----	-----	-----

4. POISTOPERIAATTEET

Kuluvan käyttöomaisuuden poistojen määrittämiseen on käytetty konsernissa yhdenmukaisin periaattein laskettua ennalla laadittua tasapoistosuunnitelmaa. Poistoajat, jotka perustuvat arvioituihin taloudellisiin käyttöaikoihin, ovat seuraavat:

	Poisto aika, vuotta
Tutkimus- ja kehittämisenot	10
Aineettomat oikeudet	10
Liikearvo	5
Muut pitkävaikutteiset menot	5–10
Rakennukset ja rakennelmat	
polttolaitos	15
kiviset tehdas-, toimisto- ja asuinrakennukset	30
puiset konttorirakennukset	20
rakennelmat ja säiliöt	7–20
Koneet ja kalusto	
tuotannolliset koneet ja kalusto	6–12
muut koneet ja kalustot	5–7
Muut aineelliset hyödykkeet	5–10

1000 euroa	Konserni 2005	Konserni 2004	Ekokem Oy Ab 2005	Ekokem Oy Ab 2004
Suunnitelman mukaiset poistot				
Aineettomat oikeudet	46	46	44	44
Konserniliikearvo		309		
Liikearvo	36	1		
Muut pitkävaikutteiset menot	266	247	249	234
Rakennukset ja rakennelmat	1 066	1 012	970	913
Koneet ja kalusto	5 829	5 801	5 050	4 976
Muut aineelliset hyödykkeet	469	427	461	418
	7 712	7 844	6 774	6 585

5. ÖLJYJÄTEKULUKORVAUS

Öljyjättekulukorvaus perustuu lakiin öljyjättemaksusta (894/86, 924/01) ja valtioneuvoston päätökseen (1191/97).

6. KÄSITTELYVELAN MUUTOS/SIIRTOVELAT

Käsittelyvelka sisältää tilikauden päättymishetkellä analysoitujen, laskutettujen ja tuloutettujen, mutta vielä käsittelemättömien jätteiden käsittelykustannuksia vastaavat kulut.

Käsittelyvelka 1.1.	2 357	3 346	1 590	2 052
Tilikauden muutos	1 125	-989	84	-462
Käsittelyvelka 31.12.	3 482	2 357	1 674	1 590

7. JÄLKIHOITOVARAUS

Laaditun suunnitelman mukaisesti varaudutaan loppusijoituspaikeille sijoitettujen jätteiden mahdollisiin lisäkäsittelyihin tulevaisuudessa. Sijoitetut jätteet ovat kaasunpuhdistuksen tuhkaa, kemiallisien käsittelylaitoksen sakkaa sekä muuta epäorgaanista jätettä. Konsernin jälkihoitovaraus sisältää emoyhtiön varauksen lisäksi tytäryhtiöiden vastaavan varauksen.

Jälkihoitovaraus 1.1.	7 381	7 044	7 064	6 728
Tilikauden muutos	275	337	336	336
Jälkihoitovaraus 31.12.	7 656	7 381	7 400	7 064

8. VEROT

Ekokem Oy Ab on sekä tulon että varallisuuden perusteella suoritetusta verosta vapaa (TVL 20 §). Konsernin verot ovat tytäryhtiöiden tuloksen perusteella määräytyvät suoriteperusteiset verot.

4. AVSKRIVNINGSPRINCIPER

Avskrivningarna på förslitning underkastade anläggningstillgångar har uträknats enligt enhanda principer i koncernen. En på förhand uppgjord linjär avskrivningsplan har använts för att bestämma avskrivningarna. Avskrivningstiderna som baserar sig på uppskattade ekonomiska brukstider är följande:

	Avskrivningstid, år
Forsknings- och utvecklingsutgifter	10
Immateriella rättigheter	10
Affärsvärde	5
Övriga utgifter med lång verkningstid	5–10
Byggnader och konstruktioner	
förbränningsanläggningen	15
fabriks-, kontors- och bostadsbyggnader i sten	30
kontorsbyggnader i trä	20
konstruktioner och cisterner	7–20
Maskiner och inventarier	
maskiner och inventarier för produktion	6–12
övriga maskiner och inventarier	5–7
Övriga materiella tillgångar	5–10

1000 euro	Koncernen 2005	Koncernen 2004	Ekokem Oy Ab 2005	Ekokem Oy Ab 2004
Planenliga avskrivningar				
Immateriella rättigheter	46	46	44	44
Koncernaffärsvärde		309		
Affärsvärde	36	1		
Övriga utgifter med lång verkningstid	266	247	249	234
Byggnader och konstruktioner	1 066	1 012	970	913
Maskiner och inventarier	5 829	5 801	5 050	4 976
Övriga materiella tillgångar	469	427	461	418
	7 712	7 844	6 774	6 585

5. KOSTNADERSÄTTNING FÖR OLJEAVFALL

Kostnadsersättningen för oljeavfall grundar sig på lagen om oljeavfallskostnader (894/86, 924/01) och statsrådets beslut (1191/97).

6. ÄNDRING I BEHANDLINGSSKULDEN/RESULTATREGLERINGAR

I behandlingsreserveringen ingår kostnader som motsvarar behandlingskostnaderna för vid bokslutsdagen analyserat, fakturerat och debiterat men ännu obehandlat avfall.

Behandlingsreservering 1.1.	2 357	3 346	1 590	2 052
Ändring under räkenskapsperioden	1 125	-989	84	-462
Behandlingsreservering 31.12.	3 482	2 357	1 674	1 590

7. EFTERKONTROLLRESERVERING

Enligt uppgjorda planer är man beredd på att eventuellt i framtiden ytterligare behandla det avfall som förts till slutdeponering. Det deponerade avfallet består av aska från rökgasreningen, fällning från den kemiska anläggningen och övrigt oorganiskt avfall. Koncernens efterkontrollreservering inkluderar förutom moderbolagets reservering även dotterbolagens motsvarande reserveringar.

Efterkontrollreservering 1.1.	7 381	7 044	7 064	6 728
Ändring under räkenskapsperioden	275	337	336	336
Efterkontrollreservering 31.12.	7 656	7 381	7 400	7 064

8. SKATTER

Ekokem Oy Ab är befriat från att erlagga skatt både beträffande inkomst och förmögenhet (FL 20 §). Koncernens skatter är dotterbolagens resultatbaserade skatter enligt prestationsprincipen.

1000 euroa	Konserni 2005	Konserni 2004	Ekokem Oy Ab 2005	Ekokem Oy Ab 2004	1000 euro	Koncernen 2005	Koncernen 2004	Ekokem Oy Ab 2005	Ekokem Oy Ab 2004
9. AINEETTOMAT JA AINEELLISET HYÖDYKKEET					9. IMMATERIELLA OCH MATERIELLA TILLGÅNGAR				
Aineettomat oikeudet					Immateriella rättigheter				
Hankintameno 1.1.	469	469	437	437	Anskaffningsutgift 1.1.	469	469	437	437
Lisäykset					Ökningar				
Hankintameno 31.12.	469	469	437	437	Anskaffningsutgift 31.12.	469	469	437	437
Kertyneet poistot 1.1.	-212	-166	-204	-160	Ackumulerade planenliga avskrivningar 1.1.	-212	-166	-204	-160
Tilikauden poisto	-46	-46	-44	-44	Avskrivning under räkenskapsperioden	-46	-46	-44	-44
Kertyneet poistot 31.12.	-258	-212	-248	-204	Ackumulerade avskrivningar 31.12.	-258	-212	-248	-204
Kirjanpitoarvo 31.12.	211	257	189	233	Bokföringsvärde 31.12.	211	257	189	233
Liikearvo					Affärsvärde				
Hankintameno 1.1.	42				Anskaffningsutgift 1.1.	42			
Lisäykset	182	42			Ökningar	182	42		
Hankintameno 31.12.	224	42			Anskaffningsutgift 31.12.	224	42		
Kertyneet sumupoistot 1.1.	-1				Ackumulerade planenliga avskrivningar 1.1.	-1			
Tilikauden poisto	-36	-1			Avskrivning under räkenskapsperioden	-36	-1		
Kertyneet poistot 31.12.	-37	-1			Ackumulerade avskrivningar 31.12.	-37	-1		
Kirjanpitoarvo 31.12.	187	41			Bokföringsvärde 31.12.	187	41		
Muut pitkävaikutteiset menot					Övriga utgifter med lång verkningstid				
Hankintameno 1.1.	2 047	2 165	1 941	1 940	Anskaffningsutgift 1.1.	2 047	2 165	1 941	1 940
Lisäykset	481	174	332	163	Ökningar	481	174	332	163
Vähennykset		-13			Minskningar		-13		
Hankintameno 31.12.	2 528	2 326	2 273	2 103	Anskaffningsutgift 31.12.	2 528	2 326	2 273	2 103
Kertyneet sumupoistot 1.1.	-614	-655	-582	-510	Ackumulerade planenliga avskrivningar 1.1.	-614	-655	-582	-510
Vähennysten kertyneet poistot		8			Minskningarnas ackumulerade avskrivningar		8		
Tilikauden poisto	-266	-247	-249	-234	Avskrivning under räkenskapsperioden	-266	-247	-249	-234
Kertyneet poistot 31.12.	-880	-894	-832	-744	Ackumulerade avskrivningar 31.12.	-880	-894	-832	-744
Kirjanpitoarvo 31.12.	1 648	1 432	1 441	1 359	Bokföringsvärde 31.12.	1 648	1 432	1 441	1 359
Maa-alueet					Jordområden				
Hankintameno 1.1.	1 133	1 130	1 058	1 058	Anskaffningsutgift 1.1.	1 133	1 130	1 058	1 058
Lisäykset	125	3	36		Ökningar	125	3	36	
Hankintameno 31.12.	1 258	1 133	1 094	1 058	Anskaffningsutgift 31.12.	1 258	1 133	1 094	1 058
Rakennukset ja rakennelmat					Byggnader och konstruktioner				
Hankintameno 1.1.	23 790	22 483	22 378	20 514	Anskaffningsutgift 1.1.	23 790	22 483	22 378	20 514
Lisäykset	49	4 129	27	4 093	Ökningar	49	4 129	27	4 093
Vähennykset		-155			Minskningar		-155		
Hankintameno 31.12.	23 839	26 457	22 405	24 607	Anskaffningsutgift 31.12.	23 839	26 457	22 405	24 607
Kertyneet sumupoistot 1.1.	-8 189	-9 868	-7 852	-9 168	Ackumulerade planenliga avskrivningar 1.1.	-8 189	-9 868	-7 852	-9 168
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot		25			Ackumulerade avskrivningar av minskningar ja överföringar		25		
Tilikauden poisto	-1 066	-1 012	-970	-913	Avskrivning under räkenskapsperioden	-1 066	-1 012	-970	-913
Kertyneet poistot 31.12.	-9 255	-10 855	-8 822	-10 081	Ackumulerade avskrivningar 31.12.	-9 255	-10 855	-8 822	-10 081
Kirjanpitoarvo 31.12.	14 584	15 602	13 583	14 526	Bokföringsvärde 31.12.	14 584	15 602	13 583	14 526

1000 euroa	Konserni 2005	Konserni 2004	Ekokem Oy Ab 2005	Ekokem Oy Ab 2004
Koneet ja kalusto				
Hankintameno 1.1.	60 607	65 020	55 375	55 358
Lisäykset	3 541	4 031	1 784	3 338
Vähennykset	-381	-5 464	-185	-347
Hankintameno 31.12.	63 767	63 587	56 974	58 349
Kertyneet sumupoistot 1.1.	-21 734	-21 875	-19 076	-17 313
Vähennysten kertyneet poistot	268	2 962	158	239
Tilikauden poisto	-5 829	-5 801	-5 050	-4 976
Kertyneet poistot 31.12.	-27 295	-24 714	-23 968	-22 050
Kirjanpitoarvo 31.12.	36 472	38 873	33 006	36 299
Muut aineelliset hyödykkeet				
Hankintameno 1.1.	4 494	3 652	4 536	3 610
Lisäykset	367	866	167	926
Hankintameno 31.12.	4 861	4 518	4 703	4 536
Kertyneet sumupoistot 1.1.	-1 941	-1 539	-1 892	-1 474
Tilikauden poisto	-469	-427	-461	-418
Kertyneet poistot 31.12.	-2 410	-1 966	-2 353	-1 892
Kirjanpitoarvo 31.12.	2 451	2 552	2 350	2 644

Hankintamenojen ja kertyneiden suunnitelman mukaisten poistojen muutos 31.12 ja 1.1. johtuu pitoaikansa päättäneistä hyödykkeistä.

Tuotannon koneiden ja laitteiden kirjanpitoarvo	2005	2004	2005	2004
	34 365	36 481	30 969	33 987

10. KERTYNYT POISTOERO

Poistoero 1.1.			5 568	11 135
Poistoeron tuloutus			-5 568	-5 567
Poistoero 31.12.			0	5 568

Pääosa jäljellä olevasta poistoerona käsiteltävästä varauksesta on tehty vuosina 1993–1998, jolloin yhtiö joutui EY:n ongelmajätteen polttodirektiivin (94/67/EY) ja Valtioneuvoston päätöksessä (842/97) annettujen lupamääräyksien ehdottomien edellytysten täyttämiseksi varautumaan vanhemman polttolinjan savukaasunpuhdistuksen erotuskyvyn parantamiseen.

Poistoeroa puretaan osana valmistautumista uuden jätteenkäsittelyliiketoiminnan käynnistämiseen osin olemassa olevan laitosinfrastruktuurin varaan. Näin uudelle liiketoiminnalle siirrettävästä omaisuudesta koitua kulurasitus pohjautuu asianmukaisiin menojäännöksiin.

1000 euro	Konserni 2005	Konserni 2004	Ekokem Oy Ab 2005	Ekokem Oy Ab 2004
Maskiner och inventarier				
Anskaffningsutgift 1.1.	60 607	65 020	55 375	55 358
Ökning	3 541	4 031	1 784	3 338
Minskningar	-381	-5 464	-185	-347
Anskaffningsutgift 31.12.	63 767	63 587	56 974	58 349
Akkumulerade planenliga avskrivningar 1.1.	-21 734	-21 875	-19 076	-17 313
Minskningarnas ackumu- lerade avskrivningar	268	2 962	158	239
Avskrivning under räkenskapsperioden	-5 829	-5 801	-5 050	-4 976
Akkumulerade avskrivningar 31.12.	-27 295	-24 714	-23 968	-22 050
Bokföringsvärde 31.12.	36 472	38 873	33 006	36 299
Övriga immateriella tillgångar				
Anskaffningsutgift 1.1.	4 494	3 652	4 536	3 610
Ökning	367	866	167	926
Anskaffningsutgift 31.12.	4 861	4 518	4 703	4 536
Akkumulerade planenliga avskrivningar 1.1.	-1 941	-1 539	-1 892	-1 474
Avskrivning under räkenskapsperioden	-469	-427	-461	-418
Akkumulerade avskrivningar 31.12.	-2 410	-1 966	-2 353	-1 892
Bokföringsvärde 31.12.	2 451	2 552	2 350	2 644

Förändringen i anskaffningsutgifterna och ackumulerade planenliga avskrivningar 1.1. och 31.12. beror på tillgångarna vilkas brukstid utgått.

Bokföringsvärde av maskiner och utrustningar för produktion	2005	2004	2005	2004
	34 365	36 481	30 969	33 987

10. ACKUMULERAD AVSKRIVNINGSDIFFERENS

Avskrivningsdifferens 1.1.			5 568	11 135
Intäktsföring av avskrivningsdifferens			-5 568	-5 567
Avskrivningsdifferens 31.12.			0	5 568

Merparten av den återstående som avskrivningsdifferens anförda reserveringen har gjorts åren 1993–1998, varvid bolaget för att kunna uppfylla de i EG:s direktiv om förbränning av problemavfall (94/67/EG) och statsrådets beslut (842/97) givna ovillkorliga tillståndsförutsättningarna, hade att bereda sig på att förbättra avskiljningsförmågan hos den äldre förbränningslinjens rökgasrening.

Avskrivningsdifferensen upplöses som en del av förberedelserna för inledandet av en ny avfallshanteringsverksamhet, som delvis bygger på den befintliga anläggningsinfrastrukturen. Sålunda baserar sig kostnadsbördan, som påförs den nya affärsverksamheten för de överförda tillgångarna, på sakliga utgiftsrester.

1000 euroa

	Konserni 2005	Konserni 2004	Ekokem Oy Ab 2005	Ekokem Oy Ab 2004
--	------------------	------------------	-------------------------	-------------------------

11. SIIJOITUKSET**Osakkeet****konserniyritykset**

Hankintameno 1.1. Lisäykset			4 195 1 000	4 195
Kirjanpitoarvo 31.12.			5 195	4 195

Osakkeet muut

Hankintameno 1.1. Lisäykset	792 6	792	791 6	791
Hankintameno 31.12.	798	792	797	791

Muut sijoitukset

Hankintameno 1.1. ja 31.12.	5 046	5 046	5 046	5 046
Vakuutusyhtiöltä	5 046	5 046	5 046	5 046

KONSERNIYRITYKSET

Ekovoima Oy, Riihimäki			100 %	
Ekopartnerit Oy, Riihimäki Iisalmen Keräysöljy Oy, Iisalmi	100 %	100 %	100 %	100 %
Ekokem-Palvelu Oy, Riihimäki	100 %	100 %		

**12. SIIRTOSAAMISTEN
OLENNAISET ERÄT**

Korkojaksotukset	2 293	1 967	2 275	1 962
Öljyjättekulukorvaus- saaminen	1 145	575	1 145	575
Muut	206	964	181	243
	3 644	3 506	3 601	2 780

13. OMA PÄÄOMA

Osakepääoma 1.1. ja 31.12.	5 985	5 985	5 985	5 985
Vararahasto 1.1. ja 31.12.	2 565	2 565	2 565	2 565
Ympäristöstipendi- rahasto 1.1.	236	192	236	192
Siirto voittovaroista	100	100	100	100
Maksetut stipendit	-69	-56	-69	-56
Ympäristöstipendi- rahasto 31.12.	267	236	267	236
Voittovarot 1.1.	69 923	68 571	55 219	49 499
Voittovarojen siirto ympäristöstipendi- rahastoon	-100	-100	-100	-100
Poistoeron verokannan korjaus		37		
Laskennallisen veron oikaisu	29			
Tilikauden tulos	4 350	1 415	6 206	5 819
Voittovarot 31.12.	74 202	69 923	61 325	55 218
Oma pääoma 31.12.	83 019	78 709	70 142	64 004

1000 euro

	Koncernen 2005	Koncernen 2004	Ekokem Oy Ab 2005	Ekokem Oy Ab 2004
--	-------------------	-------------------	-------------------------	-------------------------

11. PLACERINGAR**Aktier****koncernföretag**

Anskaffningsutgift 1.1. Ökningar			4 195 1 000	4 195
Bokföringsvärde 31.12.			5 195	4 195

Övriga aktier

Anskaffningsutgift 1.1. Ökningar	792 6	792	791 6	791
Anskaffningsutgift 31.12.	798	792	797	791

Övriga placeringar

Anskaffningsutgift 1.1. och 31.12.	5 046	5 046	5 046	5 046
Försäkringsbolag	5 046	5 046	5 046	5 046

KONCERNFÖRETAG

Ekovoima Oy, Riihimäki			100 %	
Ekopartnerit Oy, Riihimäki Iisalmen Keräysöljy Oy, Idensalmi	100 %	100 %	100 %	100 %
Ekokem-Palvelu Oy, Riihimäki	100 %	100 %		

**12. VÄSENTLIGA RESULTAT-
REGLERINGSPOSTER**

Ränteperiodiseringar	2 293	1 967	2 275	1 962
Fordran som bygger på kost- nadsersättning för oljeavfall	1 145	575	1 145	575
Övriga	206	964	181	243
	3 644	3 506	3 601	2 780

13. EGET KAPITAL

Aktiekapital 1.1. och 31.12.	5 985	5 985	5 985	5 985
Reservfond 1.1. och 31.12.	2 565	2 565	2 565	2 565
Miljöstipendie- fond 1.1.	236	192	236	192
Överföring av vinstmedel	100	100	100	100
Utbetalda stipendier	-69	-56	-69	-56
Miljöstipendie- fond 31.12.	267	236	267	236
Vinstmedel 1.1.	69 923	68 571	55 219	49 499
Vinstmedel överförda till Ekokem Oy Ab:s miljöstipendiefond	-100	-100	-100	-100
Korrigerering av skattesats för avskrivningsdifferens		37		
Rättelse av kalkylerad skatt	29			
Räkenskapsperiodens resultat	4 350	1 415	6 206	5 819
Vinstmedel 31.12.	74 202	69 923	61 325	55 218
Eget kapital 31.12.	83 019	78 709	70 142	64 004

1000 euroa	Konserni 2005	Konserni 2004	Ekokem Oy Ab 2005	Ekokem Oy Ab 2004
POISTOERON JA VAPAAEHTOISTEN VARAUSTEN JAKAMINEN				
Vapaaehtoista varauksista ja poistoeroista omaan pääomaan siirretty osuus 1.1.	6 236	12 017		
Tilikauden voittoon merkitty osa poistoeron ja vapaaehtoisten varausten muutoksesta	-5 437	-5 818		
Poistoeron verokannan korjaus		37		
Vapaaehtoista varauksista ja poistoeroista omaan pääomaan siirretty osuus 31.12.	799	6 236		
LASKENNALLINEN VEROVELKA				
Tytäryhtiöt	280	264		
14. VELAT JOTKA ERÄÄNTYVÄT MYÖHEMMIN KUIN VIIDEN VUODEN KULUTTUA				
Rahalaitoslainat	5	12		
15. SIIRTOVELKOJEN OLENNAISET ERÄT				
Lomapalkka- ja muut palkkavelat henkilösivukuluihin	2 284	2 145	1 505	1 473
Muut	594	172	27	56
	2 878	2 317	1 532	1 529

16. MUUT LIITETIEDOT**VELAT JOIDEN VAKUUDEKSI ANNETTU KIINNITYKSIÄ KIINTEISTÖÖN**

Rahalaitoslainat	58	69
Annetut kiinnitykset	303	303

1000 euro	Koncernen 2005	Koncernen 2004	Ekokem Oy Ab 2005	Ekokem Oy Ab 2004
FÖRDELNING AV AVSKRIVNINGSDIFFERENSEN OCH DE FRIVILLIGA RESERVERINGARNA				
Andelen frivilliga reserveringar och avskrivningsdifferens överförd till eget kapital 1.1.	6 236	12 017		
Den andel av förändringarna i avskrivningsdifferensen och de frivilliga reserveringarna som bokförts som vinst under räkenskapsperioden.	-5 437	-5 818		
Korrigerig av skattesats för avskrivningsdifferens		37		
Andelen frivilliga reserveringar och avskrivningsdifferens överförd till eget kapital 31.12.	799	6 236		
KALKYLMÄSSIG SKATTESKULD				
Dotterbolag	280	264		
14. SKULDER SOM FÖRFALLER SENARE ÄN EFTER FEM ÅR				
Skulder till penninginrättningar	5	12		
15. VÄSENTLIGA RESULTATREGLERINGSPOSTER				
Skulder för semesterlöner och övriga löner inklusive lönebikostnader	2 284	2 145	1 505	1 473
Övrigt	594	172	27	56
	2 878	2 317	1 532	1 529

16. ÖVRIGA BILAGEUPPGIFTER**SKULDER MED INTECKNING I FASTIGHET SOM SÄKERHET**

Lån av finansieringsbolag	58	69
Givna inteckningar	303	303

1000 euroa	Konserni 2005	Konserni 2004	Ekokem Oy Ab 2005	Ekokem Oy Ab 2004
ANNETUT PANTIT JA VASTUUSITOUUMUKSET				
Annetut vakuudet omasta ja samaan konserniin kuuluvien yritysten puolesta				
Kiinnitykset maa-alueisiin ja rakennuksiin	2 523	2 523	2 523	2 523
Omasta puolesta annetut vakuudet	268	261		
Muut omat vastuut				
Samaan konserniin kuuluvien yritysten puolesta annetut takaukset				
			496	422
Leasingvastuut				
Maksut seuraavana vuonna	106	134	48	94
Maksut myöhemmin	113	109	35	84
Yhteensä	219	243	83	178
Vuokravastuut				
Maksut seuraavana vuonna	664	429	368	202
Maksut myöhemmin	3 454	3 381	2 116	2 018
Yhteensä	4 118	3 810	2 484	2 220
Vuokratakuu	25	24		
Ympäristölupaan liittyvä vastuu	174	142	84	84
YMPÄRISTÖNSUOJELU-KUSTANNUKSET				
Käyttö- ja kunnossapito-kustannukset				
Ilmansuojelu	1 067	1 358	1 015	1 288
Jätehuolto	894	1 206	888	1 187
Vesien käsittely	110	104	110	104
Maaperän ja pohjaveden suojelu	83	85	83	85
Yhteensä käyttö-kustannukset	2 154	2 753	2 096	2 664
Kustannukset sisältyvät tuloslaskelman eriin Aineet ja tarvikkeet sekä Muut kulut.				
Pakolliset varaukset				
Loppusijoituspaikan jälkihoitovaraus	336	336	336	336
Esitetty tarkemmin liitetietojen kohdassa 7				
Investoinnit	534	834	534	834
Ympäristönsuojelupanostus yhteensä	3 024	3 923	2 966	3 834

1000 euro	Koncernen 2005	Koncernen 2004	Ekokem Oy Ab 2005	Ekokem Oy Ab 2004
GIVNA PANTER OCH ANSVARSFÖRBINDELSER				
Givna säkerheter för det egna företaget, samt för till samma koncern hörande företag.				
Inteckningar på jordområden och byggnader	2 523	2 523	2 523	2 523
Givna borgensförbindelser, för egen del.	268	261		
Övrigt eget ansvar				
Givna borgensförbindelser, för företag inom samma koncern.				
			496	422
Leasingansvar				
Betalningar följande år	106	134	48	94
Betalningar senare	113	109	35	84
Totalt	219	243	83	178
Hyresansvar				
Betalningar följande år	664	429	368	202
Betalningar senare	3 454	3 381	2 116	2 018
Totalt	4 118	3 810	2 484	2 220
Hyresgaranti	25	24		
Ansvar som hänförs sig till miljö tillstånd	174	142	84	84
MILJÖSKYDDS-KOSTNADER				
Drifts- och underhållskostnader				
Luftvård	1 067	1 358	1 015	1 288
Avfallshantering	894	1 206	888	1 187
Vattenhantering	110	104	110	104
Mark- och grundvattenskydd	83	85	83	85
Driftskostnader totalt	2 154	2 753	2 096	2 664
Kostnaderna ingår i posten för Material och förnödenheter, samt posten Övriga kostnader i resultaträkningen.				
Obligatoriska reserveringar				
Reserver för eftervård vid slutdeponi	336	336	336	336
Närmare presentation i punkt 7 i noterna				
Investeringar	534	834	534	834
Satsningen på miljöskydd totalt	3 024	3 923	2 966	3 834

Tilintarkastuskertomus

EKOKEM OY AB:N OSAKKEENOMISTAJILLE

Olemme tarkastaneet Ekokem Oy Ab:n kirjanpidon, tilinpäätöksen, toimintakertomuksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.–31.12.2005. Hallitus ja toimitusjohtaja ovat laatineet toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen, joka sisältää konsernin ja emoyhtiön taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä, toimintakertomuksesta ja emoyhtiön hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, etteivät tilinpäätös ja toimintakertomus sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty emoyhtiön hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös ja toimintakertomus on laadittu kirjanpitolaisten sekä tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös ja toimintakertomus antavat kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Toimintakertomus on yhdenmukainen tilinpäätöksen kanssa. Tilinpäätös konsernitilinpäätökseen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamamme tilikaudelta. Hallituksen esitys tuloksen käsittelytän on osakeyhtiölain mukainen.

Helsingissä, 22. maaliskuuta 2006

ERNST & YOUNG OY

KHT-yhteisö



Harri Pärssinen

KHT

Revisionsberättelse

TILL EKOKEM OY AB:S AKTIEÄGARE

Vi har granskat Ekokem Oy Ab:s bokföring, bokslut och förvaltning för räkenskapsperioden 1.1.–31.12.2005. Bokslutet, som har upprättats av styrelsen och verkställande direktören, omfattar verksamhetsberättelsen, samt koncernens och moderbolagets resultaträkning, balansräkning och noter. Utifrån utförd revision ger vi vårt utlåtande om bokslutet, verksamhetsberättelsen och förvaltningen av moderbolaget.

Revisionen är utförd i enlighet med god revisionssed. Bokföringen, principerna för upprättande av bokslut, samt bokslutets innehåll och framställningssätt har granskats i tillräcklig omfattning för att det skall kunna konstateras att bokslutet och verksamhetsberättelsen inte innerhåller väsentliga fel eller brister. I revisionen av förvaltningen har utretts huruvida medlemmarna i moderbolagets styrelse, samt verkställande direktören har handlat i enlighet med bestämmelserna i lagen om aktiebolag.

Vi framlägger som vårt utlåtande att bokslutet har upprättats i enlighet med bokföringslagen, samt övriga bestämmelser och föreskrifter om upprättande av bokslut. Bokslutet ger, på det sätt som avses i bokföringslagen, korrekta och tillräckliga uppgifter om resultatet av koncernens och moderbolagets verksamhet och ekonomiska ställning. Bokslutet jämte koncernbokslutet kan fastställas och medlemmarna i moderbolagets styrelse, samt verkställande direktören, kan beviljas ansvarsfrihet för den av oss granskade räkenskapsperioden. Styrelsens förslag till behandling av resultatet är i enlighet med lagen om aktiebolag.

Helsingfors, 22 mars 2006

ERNST & YOUNG OY

CGR-sammanslutningen



Harri Pärssinen

CGR

Ekokem Oy Ab:n hallinto- ja luottamuselimet

Ekokem Oy Ab:s förvaltnings- och förtroendeorgan

HALLINTONEUVOSTO FÖRVALTNINGSRÅDET

Puheenjohtaja, ordförande

Juha Nummela

Automaatioasentaja, automations-
montör

Varapuheenjohtaja, viceordförande

Hannu Penttilä

Yhteistyöjohtaja, samarbetsdirektör

Varapuheenjohtaja, viceordförande

Hannu Vornamo

Toimitusjohtaja, verkställande
direktör

Jussi Kauppi

Yhdyskuntatekniikan päällikkö,
chef för samhällstekniken

Juhani Paajanen

Kaupunginjohtaja, stadsdirektör

Hannu Nilsen

Yritysvastuujohtaja, Senior Vice
President, Corporate Responsibility

Aarno Salminen

Apulaisjohtaja, biträdande direktör

Jari Sarjo

Toimitusjohtaja, verkställande
direktör

Ove Sundström

Jalostamon johtaja,
raffinaderidirektör

Else-Maj Boström

Projektikoordinaattori,
projektkoordinaattori

Inna Ilivitzky

Läänineläinlääkäri, länsveterinär

Kimmo Tiilikainen

Kansanedustaja, riksdagsman

VARAJÄSENET SUPPLEANTERNA

Eero Kuosmanen

Tekninen johtaja, teknisk direktör

Jarmo Nupponen

Toimitusjohtaja, verkställande
direktör

Timo Seppälä

Kansanedustaja, riksdagsman

HALLITUS STYRELSEN

Puheenjohtaja, ordförande

Bjarne Grönblom

Johtaja, direktör

Varapuheenjohtaja, viceordförande

Timo Kietäväinen

Varatoimitusjohtaja, vice
verkställande direktör

Tero Honkavaara

Johtava veroasiantuntija,
ledande skattejurist

Petri Kouvo

Jätehuoltojohtaja, avfallshanterings-
direktör

Taisto Turunen

Ylijohtaja, överdirektör

Jukka Uosukainen

Neuvotteleva virkamies, konsultative
tjänstemannen

YHTEISTYÖRAATI SAMARBETSRADET

Puheenjohtaja, ordförande

Jouko Huuonen

Insinööri, ingenjör

Anna-Maija Alarto

Filosofian maisteri, filosofie magister

Orvokki Elovaara

Valaja, gjutare

Antti Jaakkola

Professori, professor

Mika Koivuniemi

Kauppateknikko, handelstekniker

Antti Koskimäki

Postityöntekijä, postarbetare

Rauno Kotonen

Maanviljelijä, jordbrukare

Heikki Palkkimäki

Maanviljelijä, jordbrukare

Raimo Riihimaa

Tekninen myyjä, teknisk försäljare

Juulia Tuominen

Filosofian maisteri, filosofie magister

Eero Vierimaa

Pienkiinteistöyhdistyksen
puheenjohtaja, ordförande för
småfastighetsföreningen

Kaarina Ylönen

Myyjä, försäljare

Esa Tommila

Toimitusjohtaja,
verksällande direktör

YT-NEUVOTTELUKUNTA SAMARBETSDELEGATIONEN

Työntekijät, arbetstagarna

Max Uronen

Toni Latvio

Toimihenkilöt, funktionärerna

Marja Laurila

Tarja Palonen

Marja-Liisa Ripatti

Raino Salmi

Ylemmät toimihenkilöt, de ledande
funktionärerna

Jorma Manninen

Oili Riutta

Työnantajan edustaja,
arbetsgivarens representant

Seppo Eriksson

TILINTARKASTAJAT REVISORERNA

Ernst & Young Oy

KHT-yhteisö

CGR-sammanslutningen

Päävastuullisena, huvudansvarig

KHT/CGR

Harri Pärssinen

Ekokem Oy Ab:n hallinto- ja luottamuselimet Ekokem Oy Ab:s förvaltnings- och förtroendeorgan

JOHTORYHMÄ, LEDNINGSGRUPPEN

Puheenjohtaja, ordförande

Esa Tommila

Toimitusjohtaja, verkställande direktör

Heikki Anttila

Talousjohtaja, ekonomidirektör

Seppo Eriksson

Hallintojohtaja, administrativ direktör

Pirjo Ikävalko

Viestintäpäällikkö, informationchef

Aarno Kavonius

Johtava asiantuntija, ledande specialist

Kari Kyllönen

Palvelupäällikkö, servicechef

Heikki Metsäranta

Tuotantojohtaja, produktionsdirektör

Matti Vattulainen

Tekninen johtaja, teknisk direktör
Toimitusjohtajan varamies,
verkställande direktörens
ställföreträdare

HENKILÖSTÖN EDUSTAJAT, PERSONALREPRESENTANTERNA

Max Uronen

Työntekijät, arbetstagarna

**Petri Lundahl 31.10. asti,
Raino Salmi 1.11. alk.**

Toimihenkilöt, funktionärer

Jorma Manninen

Ylemmät toimihenkilöt,
de ledande funktionärer

Ekokem-konsernin tytäryhtiöt Ekokem-koncernens dotterbolag

EKOPARTNERIT OY

Hallituksen puheenjohtaja,
styrelsens ordförande

Bjarne Grönbloom

Johtaja, direktör

Hallituksen varapuheenjohtaja,
vice ordförande för styrelsen

Timo Kietäväinen

Varatoimitusjohtaja, vice
verkställande direktör

Toimitusjohtaja,
verkställande direktör

Pekka Horko

**Muut hallituksen jäsenet:
Styrelseledamöter:**

Tero Honkavaara

Johtava veroasiantuntija,
ledande skattejurist

Petri Kouvo

Jätehuoltojohtaja

Taisto Turunen

Ylijohtaja, överdirektör

Jukka Uosukainen

Neuvotteleva virkamies,
konsultative tjänstemannen

Esa Tommila

Toimitusjohtaja,
verkställande direktör

EKOKEM-PALVELU OY

Hallituksen puheenjohtaja,
styrelsens ordförande

Esa Tommila

Toimitusjohtaja,
verkställande direktör

Pekka Horko

IISALMEN KERÄYSÖLJY OY

Hallituksen puheenjohtaja,
styrelsens ordförande

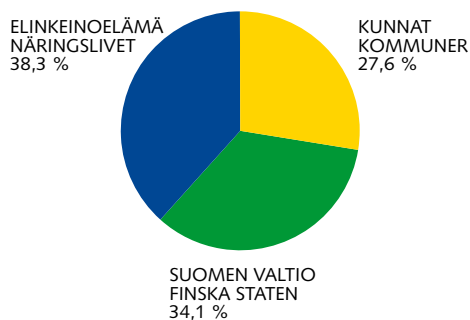
Esa Tommila

Toimitusjohtaja,
verkställande direktör

Pekka Hyvärinen

Osakkeenomistajat Aktieägare

Yhtiön omistavat Bolaget äges av



	kpl/st	%
Suomen valtio, ympäristöministeriö Finska staten, miljöministeriet	6 000	34,08
Suomen Kuntaliitto Finlands Kommunförbund	2 768	15,72
Pääkaupunkiseudun YTV Huvudstadsregionens SAD	1 843	10,47
Lassila & Tikanoja Oyj Lassila & Tikanoja Oyj	1 442	8,19
Kemira Oyj Kemira Oyj	550	3,12
Fortum-konserni Fortum-koncernen	428	2,43
Orion-Yhtymä Oyj Orion-Yhtymä Oyj	350	1,99
Nokia Oyj Nokia Abp	333	1,89
UPM-Kymmene Oyj UPM-Kymmene Abp	238	1,35
Rautaruukki Oyj Rautaruukki Abp	230	1,31
Wärtsilä Oyj Abp Wärtsilä Oyj Abp	175	0,99
Kone Oyj Kone Oyj	164	0,93
Tampereen kaupunki Tammerfors Stad	161	0,91
Outokumpu Oyj Outokumpu Oyj	160	0,91
Sanoma Osakeyhtiö Sanoma Osakeyhtiö	120	0,68
Stora Enso Oyj Stora Enso Oyj	106	0,60
PCAS Finland Oy PCAS Finland Oy	105	0,60
Muut yritykset (378 kpl) Övriga företag (378 st)	1 710	9,74
Muut kunnat (36 kpl) Övriga kommuner (36 st)	94	0,53
Muut (2 kpl) Övriga (2 st)	627	3,56
Osakkeita yhteensä Aktier totalt	17 604	100

EKOKEM OY AB

RIIHIMÄKI

PL 181, Kuulojankatu 1, FI-11101 RIIHIMÄKI, FINLAND
Puh./Tel +358 10 7551 000, Faksi/Fax +358 10 7551 300

PORI

Kirransannantie 3, Mäntyluoto, FI-28880 PORI
Puh./Tel +368 10 7551 660, Faksi/Fax +358 10 7551 661

JÄMSÄNKOSKI

Myllyharjuntie 20, FI-42300 JÄMSÄNKOSKI
Puh./Tel +358 10 7551 680, Faksi/Fax +358 10 7551 681

TURKU

Pitkäsaarenkuja 8, FI-20380 TURKU
Puh./Tel +358 10 7551 550, Faksi/Fax +358 10 7551 551

EKOKEM-PALVELU OY

Maaperänkunnostuspalvelut

RIIHIMÄKI

PL 181, Konepajankatu 2, FI-11101 RIIHIMÄKI
Puh./Tel +358 10 7551 000, Faksi/Fax +358 10 7551 393

PORI

Valtakatu 6, FI-28100 PORI
Puh./Tel +358 10 7551 302, Faksi/Fax +358 10 7551 395

Ongelmajätepalvelut

RIIHIMÄKI

PL 181, Kuulojankatu 1, FI-11101 RIIHIMÄKI
Puh./Tel +358 10 7551 000, Faksi/Fax +358 10 7551 211

Agantie 3

PL 181, FI-11101 RIIHIMÄKI
Puh./Tel +358 10 7551 000, Faksi/Fax +358 10 7551 216

ANJALANKOSKI

Ekokaari 33, FI-46860 ANJALANKOSKI
Puh./Tel +358 10 7551 850, Faksi/Fax +358 10 7551 810

PORI

Kirransannantie 3, Mäntyluoto, FI-28880 PORI
Puh./Tel +358 10 7551 660, Faksi/Fax +358 10 7551 661

TURKU

Pitkäsaarenkuja 8, FI-20380 TURKU
Puh./Tel +358 10 7551 550, Faksi/Fax +358 10 7551 551

KIIMINKI

Pyryväistie 12, FI-90940 JÄÄLI
Puh./Tel +358 10 7551 640, Faksi/Fax +358 10 7551 641

IISALMEN KERÄYSÖLJY OY

PL 37, limäentie 8, Koljonvirta, FI-74121 IISALMI
Puh./Tel +358 10 7551 900, Faksi/Fax +358 10 7551 910

Teollisuuskatu 9, FI-70620 KUOPIO

Puh./Tel +358 10 7551 929, Faksi/Fax +358 10 7551 920



www.ekokem.fi

